BON DIA Aruba
Diaranson 29 di Oktober 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Kier mira cifra



ORANJESTAD – Trahadonan di Astec a tene un demostracion den oranan di ayera tardi, pa asina mustra cu nan no ta nada contento cu e compania y e sindicato UPA, no kier sigui negosha. Awo e sindicato ta pidi pa e relato financiero pa mira pakico e compania kier bin cu un cambio den e negociacion.

Lesa mas riba pagina A3

Racket di NASA a explota durante lansamento



CAPE CANAVERAL – Un racket sin tripulacion di NASA a explota solamente seis seconde despues di su lansamento durante e anochi di ayera. Ta trata aki di e prome desaster espacial di e agencia espacial Mericano desde cu nan a dicidi di suspende e programa di navenan espacial y subcontrata e empresanan priva pa nan vuelo di espacio. Den un proximo edicion Bon Dia Aruba lo amplia mas riba e storia aki.❑

Specialistanan no sa di investigacion



ORANJESTAD – Mientras cu AZV ta den e proceso pa encarga un instancia independiente pa realisa un investigacion riba specialistanan, e ultimo no a wordo informa ni tampoco no tan a altura cu AZV a pidi pa un investigacion wordo realisa riba nan.

Lesa mas riba pagina A3

KLM den problema serio



ORANJESTAD - Tin diferente fuente ta papia di perdida di 7500 cupo di trabao. E compania Air France-KLM mes ta nenga te awo. E compania ta esun cu ta tene turismo Europeo c.q. Hulanda, na bida cu su buelonan diario pa tanto Aruba como e islanan ruman di Corsou y Boneiro.

Lesa mas riba pagina A22

Sorteo di 27 october 2014

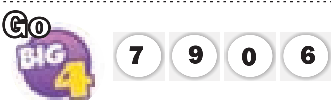


Joker Letter

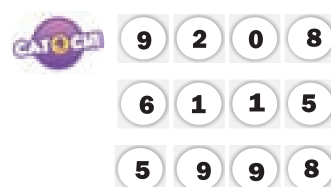


8 9 7 2

Signo: CANCER



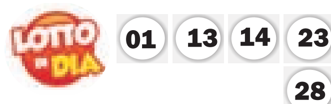
7 9 0 6



9 2 0 8

6 1 1 5

5 9 9 8



01 13 14 23

28



04 13 15 29

Mega Ball

07



9 2 0 5

3 8 3 7

5 8 2 9



DIARIO

6 1 9 7

6 4 9 1

9 4 8 3



SUPER 4

4 4 7 3

29 October 2014

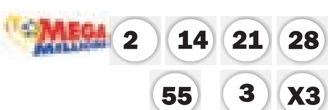


1 5 19 31

49 50 X3

$40 MILLION

28 October 2014



2 14 21 28

55 3 X3

$252 MILLION

Segun 80% di hobennan:

No tin actividad cu ta interesa nan

ORANJESTAD - Den luna di juni 2014 e ekipo di Traimerdia Scolnan Secundario a haci un encuesta cerca prome y di dos klas di diferente scolnan Mavo y tambe EPB. Den total, a bishita 8 scol. E encuesta ta den cuadro di e preparacionnan pa ofrece traimerdia na hobennan di enseñansa secundario.

Durante e preparacion di e proyecto piloto a papia cu varios grupo; scolnan, mayornan, dunadonan di trabou, fundacionnan cu ta traha cu mucha y hobennan pero tambe hobennan mes.



Falta actividad

Un alternativa pa actividadnan den Traimerdia na scol ta actividadnan den bario. E hobennan tabata hopi cla riba e falta di actividad den nan bario.

80% di e hobennan a indica cu, na nan opinion no tin actividad caminda nan por of lo tin smaak di participa. Casi 13% di e hobennan a bisa cu si tin un par di actividad. Eynan ta sinta un area potencial pa desaroya. "Esey tambe ta algo cu e comision di Traimerdia pa Scolnan Secundario ta considera," Bart Kool a bisa, miembro di e ekipo Traimerdia Scolnan Secundario. "Pa aworaki nos ta cuminsa na e scolnan, esey ta un reto riba su mes caba."

Procesa informacion

"Den e formulacion y diseño di e programa, nos kier tene cuenta cu e idea y deseonan di e hobennan," segun sr. Kool. Mientrastanto e resultadonan di e encuesta ta wordo procesa pa Chris Figaroa, Aime Paalman, Richard Tromp, Mario Kelly y Nando Kelly y tambe CBS a aporta.

Participante na encuesta

Den total 234 hoben a yena un formulario di informacion. Esey ta mas of menos 20% di e grupo total di hobennan cu na Aruba ta den klas 1 y 2 di tanto scolnan MAVO y EPB. "Esey ta en berdad basta y nos ta kere cu pesey mes lo por saca hopi conclusion a base di e encuesta pa e grupo total," Figaroa a enfatisa.

Di e hobennan cu a participa den e encuesta, 90% ta den e edad di 12 pa 15 aña, cu mes tanto cantidad di mucha muhe como mucha homber. E grupo cu a participa den e encuesta ta un bon refleho di e grupo di hoben cu lo mester por participa den e programa di Traimerdia. E preguntanan ta formula pa haya sa mas di loke hobennan ta haci despues di ora di scol, pero tambe kico nan lo prefera di haci. Asina por tene cuenta cu esaki ora di hinca den otro e programa di Traimerdia. E gran mayoria di e hobennan (80%) a bisa cu despues di scol nan ta bay cas. 5% ta bay cerca famia y 3% cerca amigo. Tambe un parti chikito a bisa cu ta haci deporte (3%) of ta bay traha (3%). Cu e gran mayoria di e hobennan ta bay cas, no ta algo nobo. "Nos tabata sa esey caba," sr. Figaroa a bisa.

Sitio sigur na scol

E comision cu a traha e rapport riba Traimerdia a indica cu ta hopi bon si e Traimerdia por tuma luga den bario, cerca di cas. Finalmente no a scoge pa e opcion ey.

Continua riba Pagina 6

Cantidad limita di fruta y berdura ta algo cu Duana no por resolve

ORANJESTAD – Duana Barcadera a informa Bon Dia Aruba cu ainda tin poco cargamento di fruta y berdura drentando.

Ultimo tempo ta lanchanan ta trece locual cu nan por desde Venezuela, cual ultimo cargamento tabata tin hopi promenton y pampuna. Segun hefe di servicio sra. Varis, tomati ta keda un fruta dificil pa wordo importa.

Mirando cu Duana Barcadera ta esun encarga cu importacion di fruta y berdura, a yega na oido di Bon Dia Aruba cu kisas tin algun di esakinan ta wordo teni na Barcadera.

Bon Dia Aruba publica den nos matutino di e problema cu tin pa fruta y berdura sali di Venezuela, pues ta netamente esaki ta e causante di e scarsedad di producto cu Aruba ta experencia. Sra. Varis a bisa Bon Dia Aruba cu Duana no ta intermedia den e situacion aki y ta encarga su mes solamente cu locual cu tin pa drenta Aruba. Sra. Varis a splica cu esunnan cu mester di e fruta y berdura aki, ta busca locual nan mester y entre nan mes ta mira ken ta haya y ken no ta logra haya pa motibo di e cantidad limita.



Aumento prijs

Locual cu pueblo ta experencia aworaki na momento di cumpra fruta of berdura den nos supermercadonan, den algun ocasion ta un prijs mas halto cu algun tempo pasa.

Algun supermercado a remarca cu nan mester subi prijs di e producto pa motibo cu tin tiki di esaki. Fotografo di Bon Dia Aruba por a capta algun prijs, pa comunidad tin un bista di e situacion na algun supermercado rond Aruba.❑





Mientras cu Asociacion di Specialistanan di Aruba no sa nada

AZV ta warda resultado di investigacion pa otro luna

ORANJESTAD – Pa medio di un comunicado, AZV a informa cu nan a encarga un instancia independiente pa realisa un investigacion con e specialistanan cu ta opera a regla nan reemplaso.

Specialmente riba e parti financiero ora un specialista cu ta traha riba su mes, ta reemplasa un specialista cu ta den servicio di hospital y vice versa.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu vocero di AZV, sra. Solange Tchong kende tabata masha cauteloso pa suministra informacion pa asina garantisa cu e instancia independiente por realisa nan investigacion di un forma obhetivo y imparcial. Ta dos grupo cu lo wordo investiga –segun vocero di AZV- tanto e specialistanan den servicio di hospital, como e specialistanan cu ta traha ariba nan mes.



Investigacion

Ta trata di Forensic and Compliance Service NV di Corsou cu lo ta encarga cu e investigacion aki. Sra. Tchong a bisa brevemente cu ora AZV ta detecta “cierto señal”, nan ta haci uzo di expertonan, esta un oficina di investigacion pa realisa e trabou aki di un forma imparcial. Ainda ta mucho prematuro pa papia di iregularidad ya cu eventualmente tur cos ta bon. Pues den e caso aki mester warda e resultado di e investigacion cu lo bin cla eventualmente pa mita of final di proximo luna.

Encuanto kico lo por sali di e investigacion aki, AZV lo evalua e consecuencia di e acto cu a wordo cometi. E tin di haber cu medidanan disciplinario cu ta para riba e statuut di AZV cu tur dunado di cuido. A base di e seriedad di e acto ta wordo tuma un decision, ya sea un boet den placa of terminacion di e contract cu e dunado di cuido.

Vocero di AZV sra. Solange Tchong a bisa cu nunca nan prome enfoke tin di haber cu terminacion di contract. E organismo aki ta consciente cu Aruba ta un isla chikito y cualkier decision por tin impacto economico. Pues nan ta evalua un solucion factibel teniendo cuenta tur posibilidad y evaluando debidamente loke a sosode.

Asociacion di Specialistanan di Aruba

Di su banda, Presidente di Asociacion di Specialistanan di Aruba (VMSA), Dr. Nuris Lampe a declara na Bon Dia Aruba cu e asociacion aki no a wordo informa debidamente y tampoco nan no ta na altura cu AZV a pidi un oficina pa realisa un investigacion.

Dr. Lampe a laga sa cu eventualmente ta trata di un asunto di e staf medico di hospital. Loke AZV normalmente ta investiga of revisa cerca e specialistanan ta e parti di calidad pa mehora e servicio, pero nada riba asunto administrativo of financiero.❑

Grupo 7 y abogado ta indica:

‘Tin cumprado serio pa Valero pero gobierno no kier sinta na mesa’

ORANJESTAD — Grupo 7 a entrega un manifiesto na gobierno pidiendo respuesta den 48 ora si gobierno tin intencion di haci esfuerso pa yuda habri refineria na San Nicolas bek.

Motibo pa esaki ta pasobra segun nan tin un compania petrolero serio cu ta interesa den cumpra tur facilidad di e refineria. Abogado Gabri di Hoogd cu ta representa e compania aki cu por lo pronto no kier duna nomber di dje, no solamente ta confirma storia di Grupo 7, pero tambe ta bisa cu gobierno no kier sinta na mesa cu su cliente cu ta dispuesto pa inverti centenares di miyon di dollar. Pa motibo ey e kier papia awo directamente cu oficialnan di Valero na San Antonio, Texas.



Manifiesto

Cuater miembro di e grupo di accion a presenta ayera tardi 3’or dilanti Bestuurskantoor, acompaña pa un par di manifestante, entre nan un ex-trahado di Valero cu haya su retiro tambe na Elmar despues cu el a haya un contract eynan pa un aña. E intencion di e cuater miembronan di Grupo di 7, entre nan Chelito Dirkzs y Michael Williams, tabata pa entrega e manifiesto cu shete punto na prome minister Mike Eman. E prome mandatario sinembargo tabatin otro citanan caba poni riba su agenda. Den manifiesto Grupo di 7 kier sa si gobierno tin intencion ainda pa yega na un reapertura di e refineria na San Nicolas. Si esaki no ta e caso, Grupo 7 kier sa e motibo. E miembronan di Grupo 7 a wordo atendi pa secretaria di Conseho di Minister Nicole Hoevertsz. E intercambio no a dura largo y una bes cu esaki a termina e miembronan di Grupo 7 a sali pafo pa duna nan declaracion na prensa. Hoevertsz sinembargo no kier a duna ningun declaracion. “Mi a djis ricibi e manifiesto”, asina secretaria di Conseho di Minister a duna di conoce cu un sonrisa prome cu el a cera porta su tras. Chelito Dirksz a laga sa cu nan a wordo bon ricibi y scucha. Grupo 7 mas bien kier a bin cu un ‘solucion pa Aruba, cual ta reapertura di refineria Valero’. For di Hoevertsz nan lo a haya di compronde cu nan lo haya respuesta riba esaki lo mas lihe posibel. “Pa fin di siman aki mas o menos.”

Identidad desconoci

Tin un cumprado interesa den tuma over henter e refineria y inverti den dje. Grupo 7 no kier bisa ken e ta pero ta menciona si cu ta trata di un compania Europeo cu tin representacion legal na Aruba caba den persona di abogado Gabri de Hoogd. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu De Hoogd, cu ta confirma cu e ta representa e compania pero tampoco kier duna nomber. “Esaki ta pa motibo di privacidad na momento cu negocia”, asina e ta splica. Tampoco De Hoogd - ni miembronan di Grupo 7 kier divulga kico exactamente e rol di e grupo di accion ta den henter e storia aki.

Contina riba Pagina 5

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com



Maribomba

E siman aki a corda MARIBOMBA di tempo cu prome minister Nelson Oduber tabata na poder. "Con mi por goberna e pais aki? Pariba tin welga, Pabou tin welga, pazuid tin welga.. " Tabatin un periodo cu TUR dia tabatin algo. WELLL.. E siman aki ta turno di e prome minister na turno.. Solamente cu e biaha aki, no ta e minister ey, sino e otro… esun cu nan ta bisa, a haya e puesto di cabey boto.. E pober tabata move di un skina pa otro skina.. For di siman pasa, tin welga aki, welga aya..anto e cos mas interesante ta cu uno no tin NADA di haber cu otro.. puro 'coincidencia'.. coincidencia ta algo cu MARIBOMBA no ta kere aden.. pero enfin, e biaha aki ta parce cu ta asina. E ta HOPI mal timing si.. UNO tras di OTRO..anto e ta duna e impresion cu Aruba ta yena cu fucu..

Si ta fucu, ta for di siman pasa of mas, cu Aruba ta yena cu fucu.. Pa esun cu tabata tra'i baranca atrobe y no a compronde, esey kier men 'mala suerte'.. Enfin.. WELGA pa esey, welga pa otro, y claro.. OTRO manifiesto..e biaha aki, nan ta siguiendo e tactica di sra. Thijsen.. es eñora di hero, cu a bin su SO, y trece hende EYNAN (bestuurskantoor) , enbes di marcha.. grupo di 7 un biaha mas a bay manifesta.. e biaha aki, nan a bay bringa pa VALERO.. e ex trahadonan nan a bin representa.. nan kier men cu nan a haya cumprado.. SERIO? Anto e preguntanan ta rekeri contestanan cu ta HOPI logico..cualkier hende por contesta esaki, y de hecho, e contestanan no mester compromete gobierno cu NADA.. dus.. enfin… corda berdad cu ta NET e grupo di 7 logra haya hendenan interesa pa di berdad cumpra e refineria.. bo sa KICO esey kier men.. MARIBOMBA NO kier pensa..si bo a kere cu e grupo na mando awor ta hamber pa poder, imagina bo kico esunnan di 7 lo haci.. eeeeee.. Duna un mucha un co'i hunga..y wak kico e ta haci cu ne..

Hesu MARIBOMBA a yora den fin di siman..su luga di sconde, no t'ey mas.. for di tempran, yen di bomboshi pasobra un comerciante a dicidi cu e ta bulldoze e edificio cu 'ainda no ta monumento', pero cu a wordo alaba como si fuera e TA un monumento.. Ban ta sincero.. CON e por ta un monumento, si oficialmente e NO a wordo 'decreta' como un monumento? Pues de hecho, esunnan cu a bent'e abou, NO a benta un monumento abou, sino un edificio cu TABATA pa bira un monumento..pues TECNIcamente, e doño no a haci 'nada' malo. Por lo menos, asina MARIBOMBA ta pensa..bo NO ta obliga di ta di acuerdo.. toch? di OTRO banda, destrui un edificio asina 'conoci', y bin cu un fast food restaurant? Pero kere maribomba..si e la traha un hotel eynan, e lo a haya mesun hopi critica.. Loke a sosode, ta cu e la siña nos tur un les, of por lo menos, spera cu e la siña nos un les.. NO asumi, cu algo ta HACI..pasobra ora cu 'puntje bin riba paaltje', bo ta sali PERDI.. Hopi hende kier bay boicotia e restaurant ey awo..kere MARIBOMBA.. otro aña, nan TUR ta come eyden.. den nan pura, hamber a dal, anto e luga ta habri, ta EY mes nan ta bay come.. y si nan no kier, lo tin SUFICIENTE turista cu ta prefera nan luganan preferi, riba cualkier luga straño, exotico local. pasobra tin hopi di nan.. Awor, prome bo bay zundra MARIBOMBA cu si nos ta ANTI historia of anti monumento…, nos ta pro cultura, pro herencia, pro tur esey.. Djis make sure cu e ta wordo BON haci..pasobra lo tin MAS edificio cu A y LO bay perdi den transcurso di tempo.. MARIBOMBA a gosa si…. Bo ta benta cos abou, y despues bo ta bisa, 'mi ta dispuesto pa reconstrui'..shon.. pakico bo a bent'e abou anto? Presion a coy curpa? Media pressure? Enfin..manera MARIBOMBA di… otro aña, TUR hende a lubida tur ta come hamburger manera nada..

AY AYAY..bo por kere cu awor e gruponan di carnaval cu a HURA cu nan NO ta participa e aña cu ta bin na ARUBA.. awor ta bay Corsou.. pero SERIO bo ta kere cu bo ta bay traha ASINA hopi , pa UN SOLO PARADA? Pasobra ban ta sincero.. si bo tin cu bay CORSOU, bo tin cu paga pasashi, estadia, etc. etc.. y no abo so, sino TUR hende.. ta con grandi e grupo ey lo ta? Cuanto hende nan lo haya? Anto si bo bay representa Aruba, miho bo bay BON prepara pa sikiera SACA CARA di Aruba.. SEMPER nos a BROMA cu nos tin carnaval MIHO cu Corsou.. Bo MES no por kere cu bo ta bay CORSOU, con cu ta, kere cu ta fakkel bo ta bay..oooo.. pues NO ta bay carnaval na Aruba (3 pa 4 parada pa sikiera saca bo placa), y ta bay UN solo parada na Corsou.. enfin.. MARIBOMBA lo inscribi pasobra e costume di nos NO mester di hopi..y MARIBOMBA MES ta bula cu su hala.. dus.. COUNT ME IN!.. PA Curaçao me voy!!.. Dushi yiu.. manera nan ta bisa na Hulandes.. effe wat anders..

Ata SAC a reuni cu polis, y AINDA e dosnan ey NO por sali afo.. SAC kier men, DUNAMI E PERMISO EY..polis ta bisa, MI NO POR .. pasobra shon ministro ainda NO kier dicidi.. MARIBOMBA ta sinti cu tabatin ALGO entre e dos ministronan cu a pone cu cos NO a bay bon..y awor pa CAPRICHO.. NO ta dunando permiso.. PERO.. SAC tambe mester slow down.. bo SA cu bo ta bay hay'e.. KI PURA BO TIN SHON!!... chill.. ataaa.. abogado di e grupo di musica a bisa caba.. NO por toca canticanan di NINGUN banda SIN nan permiso..ta con ta haci awo? Kico ta resta pa toca.. HESUU ta busca PIEEW… eeeeee..❑

Lider di CAN, Hendrik Tevreden

"Parlamento cu ta controla gobierno no ta duna resultado"

ORANJESTAD – Despues cu Comision Accion Nacional (CAN) a haya como contesta cu gobierno no ta bay revoca e aumento di 15% riba tarifa di coriente, su lider Hendrik Tevreden ta boga tambe pa bin cu un reforma den e sistema di gobierno di Aruba.

Sr. Tevreden ta consciente cu e reforma aki ta algo mas structural y CAN ta practicamente un comision riba su mes y no tin autoridad pa demanda pa bin cu un reforma asina. Sinembargo e lider di CAN ta compronde y sinti di nan contacto cu pueblo cu nos sistema actual di "un forma of otro, e parlamento cu ta controla gobierno no ta duna resultado." Y esaki ta un punto cu nan ta expresa na e gobernantenan y lidernan di nos comunidad, etc.

Nan ta puntonan cu mester wordo observa mas profundo y mas leu. E ta tuma su tempo pa bin cu e cambio aki pero e mester cuminsa un caminda, y nan por inicia traha riba dje y realisa cu e sistema actual no ta funcionando bon.

Presupuesto un ehempel

Pa argumenta su posicion el a trece como un ehemplo hopi bisto e caso di presupuesto 2014, caminda 13 parlamentario cu ta sostene gobierno a vota pro. Mientras cu di otro banda un instituto completamente imparcial di Hulanda ta bin analisa e presupuesto y descubri cu tin hopi fayo y eror den e presupuesto aki cu no ta cuadra.

"Esey ta duna bo un señal bon cla cu Parlamento no a haci su trabou como organo independiente di analisa esaki di un forma debido," segun Tevreden. Den su opinion personal e ta haya cu e parlamentarionan a vota pro pasobra nan ta parti di e partido sinta actualmente den gobierno.

E ta considera cu e parti aki di opera, CAN ta condena y nan ta kere cu mester bin un cambio ya cu esaki ta haci cu si den futuro tin cambio den gobierno cu un gran mayoria, nos pais lo por confronta e mesun situacion di un CTF (College Financieel Toezicht), un KB (Koninklijk Besluit), etc... Esaki pa motibo cu "parlamento no ta haci su trabou independientemente ariba su mes."

CAN lo desea di trece e hendenan hunto y a base di esey sinta na mesa y bin cu cambio pa soluciona esaki. E ta bisa cu ta existi hopi sistema di otro paisnan cu por ta aplicabel na Aruba pa trece e cambionan aki. Den e caso aki si ta necesario lo por wordo crea un sistema of regla diferente cu lo por evita cu e situacion aki por continua di e forma actual.❑

25.000 florin na daño den caso contra Diario

ORANJESTAD - E casa di lider di MEP Evelyn Wever Croes ta exigi 25.000 florin na daño relaciona cu articulonan cu ta acusa Kenneth Wever entro otro di labamento di placa.

E pareha di politico Evelyn Wever-Croes tambe kier mira un rectificacion den e matutino. E caso ta tuma luga dialuna. Hues ta duna un veredicto 5 di november. A base di e veredicto, sra. Wever-Croes lo dicidi si tambe lo entama un caso contra Diario, segun e corant Amigoe. Den varios articulo riba e prome pagina di e corant e pareha ta wordo acusa di haci transaccion dudadoso di miyones di florin y labamento di placa. Finalmente ta publica imagen di computer di e cuenta bancario cu ta mustra cu sr. Weer a lanta 30.000 florin. E placa ta riba un cuenta di banco di e compania di abogado Hendrik Croes, tata di Evelyn Wever-Croes. E compania no ta e oficina di abogado Croes Wever Tchong unda Hendrik Croes ta partner, pero di Eris Crius cu el a lanta na 2011.

Segun e abogado di Diario, Chris Lejuez, prensa no mester wordo corta hopi lihe sea wordo limita den su funcion unda su rol ta pa contribui na discusion riba problemanan social den nos comunidad. E corant a contribui netamente na e discusion cu tin den comunidad den sentido di e desaroyo di regla mas stricto pe trafico financiero. Esaki den cuadro di regla internacional manera esun di FATF. Y e echo cu casa di un politico ta lanta un suma grandi di un cuenta cu no ta di dje pero si di e tata di e politico, ta a lo menos algo sospechoso, segun e defensa di Diario. Esaki ta algo cu e hefe di redaccion y doño, Jossy Mansur, ta enfatisa tambe den su editorial cu a sali ayera den su matutino.

Otro banda di medaya

Di otro banda e abogado di sr. Wever, Anthony Ruiz, ta bisa dilanti hues cu no tin prueba cu e placa ta bin di algo sospechoso. E echo cu ta lanta placa no ta bisa nada y Hendrik Croes a duna permiso pa sr. Wever por lanta e placa. Locual ta remarcabel den e caso aki ta cu sr. Wever a purba di duna su banda di medaya, pero na prome instancia no a logra. Diario si a busca proactivo un reaccion di sra. Wever-Croes riba e articulonan. Pero ora su casa a purba di duna su comentario, e corant kier a publica su remitido solamente bou pago.

Un otro cos ta e publicacion di e imagen di e cuenta. Banco di Caribe ta investigando esaki ainda pa haya sa ken a lek e informacion confidencial aki.❑

Continacion di Pagina 3

Loke e abogado si kier conta ta cu e compania aki mes a tuma contacto cu su persona pa e representa nan interes y cu compania aki ta dispuesto pa inverti e minimo di 500 miyon dollar rekeri pa haci e refineria viabel atrobe. Pa un rato caba ta purbando di haya un cita cu ministernan concerni, pero pa un motibo of otro no ta haya respuesta segun De Hoogd.

Frustracion a yega asina leu cu awo e abogado a dicidi pa cuminsa regla un cita na oficina di Valero mes na San Antonio pa asina haci e oferta na e propio doño di e refineria mes.

Metacorp

Mientras cu abogado De Hoogd ta puntra su mes pakico gobierno di Aruba no kier atende cu ne, Grupo di 7 tin su propio teoria.

Chelito Dirksz gobierno ta teniendo porta cera pasobra lo tin otro plan hinca den otro caba pa cu e tereno enorme di e refineria. Segun ambos Dirksz y Williams gobierno lo kier duna e tereno na Metacorp, e compania di famia local De Veer. Mas splicacion riba esaki nan no a duna sinembargo.

Bon Dia Aruba a trata di haya contacto cu minister di Energia Mike de Meza pa haya su reaccion riba e alegacionnan, pero pa aworaki no a logra.

Negociacionnan andando caba

Hecho ta cu ya caba Valero y gobierno ta negociando riba desmantelacion di e refineria. Na momento aki Valero ta operando solamente e transshipment area di e refineria. For di momento cu Valero su personal a yega mas abou cu 40 porciento di su capacidad, e holoshi a cuminsa tik pa cu posesion di e tereno.

Despues di tres aña for di momento cu e cantidad di trabou pasa e minimo, pues na final di 2015, e tereno ta pasa over pa gobierno y ambos partido a yega na mesa cu otro despues cu Valero a duna di conoce cu nan no ta mira niun posibilidad serio pa un cumprado. Siman pasa durante conferencia di 'Green Aruba Where Europe Meets the Americas', Bon Dia Aruba a haya di compronde for di minister De Meza cu na momento aki tin un discusion andando riba ken lo carga responsabilidad financiero di e cleanup di e area di e refineria. Segun De Meza, a pesar cu Valero di su banda ta keda para riba e contracto cu basicamente ta libra nan di e responsabilidad aki, gobierno di Aruba ta apelando na e bon boluntad y responsabilidad corporativo di e compania petrolero.

Otro informacionnan cu Bon Dia Aruba a haya ta indica cu pa loke ta e tereno, Valero lo kier keda cu e area cu e tankinan di subasta y e reefberth na Zeedijk. E resto lo por bay bek pa gobierno. ❑

BON DIA Aruba

Astec no por duna aumento pa motibo di e mudamento di waf

ORANJESTAD - Diamars merdia trahadonan di Astec hunto cu nan sindicato UPA a sali pafo pa mustra nan mal contento pa dos ora riba desaroyonan cu ta tumando luga, pa loke ta e CAO cu mester keda regla. Pero pa Astec e mudamento di waf pa Barcadera tin hopi gasto segun e presidente di UPA Dave Franken .





"Tin ya dos luna cu ta pidiendo e relato anual financiero di Astec, pa por negocia, tur hende sa cu costo di bida a subi, locual nos tin nan kier baha drasticamente cual nos no ta acepta.
" Nos ta pidi pa trece e cifranan pa nos mira pero nan ta para riba cu nan ta haciendo hopi inversion cual nos ta compronde, pero cu e cifranan nos por tira awa den biña, sr. Franken a bisa. Ayera a tuma un accion cu miembronan pa nos haya mira e cifranan.

Bista di ganashi

Desde principio a bisa cu no kier pidi nada di e movecion y cu kier mantene e mesun CAO. Esaki na principio tabata e acuerdo pero den transcurso di negociacion cosnan a cambia, sr. Franken a splica. Awor aki nan a mustra cuanto nan ta invertiendo pa e proceso di Barcadera, pero nan no ta mustra kico ta e ganashi. Pues tanten cu esaki no wordo mustra nos no ta sigui negocia.

CAO

Locual ta lagando atras ta un CAO di tres aña y ripiticion di tur cos cu ta den e CAO. "Den salario nos sa cu nan no por corta, pero nan kier baha e aumento drasticamente, te hasta na 2016 nan a ofrece 0 florin di aumento cual segun sr. Franken kende ta papia pa e trahadonan, no ta aceptabel.

E trahadonan di Astec ya tin tres siman na mediador di cual mediador tambe a trece un oferta riba mesa, pero e director a pasa esaki den un mashin di corta papel y no kier tende di nada. "E kier baha tur cos drasticamente pa pone mas trahado riba waf".

Astec su punto di bista

Di un otro banda Astec a manda un comunicado di prensa indicando nan ta haciendo tur intento pa yega na un acuerdo pronto cu e sindicato, pero e proceso ta tardando y e sindicato a menasa cu accion.

A sinta na mesa

E comunicado ta sigui bisa cu hunto cu e ultimo C.A.O, a firma un protocol na December 2011 den cual ASTEC y sindicato U.P.A a acorda entre otro cu e siguiente C.A.O lo bay segun desaroyo den mercado laboral.

Continua riba Pagina 9

A pesar cu varios grupo no kier participa

SAC: "Lo tin Carnaval 61"

ORANJESTAD - Dialuna tabatin un reunion entre Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) y polis, pa trece claridad riba e situacion di permiso.

Ainda no tin claridad riba e topico aki, pero SAC ta den preparacion pa Carnaval 61, mientras cu otronan a bisa cu no ta participa na Carnaval 2015.

Tecla Kelly, presidente di SAC, a comenta na Bon Dia Aruba un biaha mas cu e no ta preocupa cu e situacion actual, e sa cu den medionan a wordo publica recientemente cu e permiso cu SAC tin ta uno cu otronan tambe por haci peticion pe, y ricibi. Pero sra. Kelly a bisa cu esaki no ta berdad, paso ta un organisacion ta haya permiso pa organisa apertura di Aruba su Carnaval.

Den caso cu algo otro tuma luga SAC lo percura pa cana camindanan legal.

Sra. Kelly a trece dilanti cu gruponan uni a bisa gobierno pa duna SAC e permiso y cu nan no ta interesa mas, pero sinembargo e permisonan aki no a wordo entrega na dje. Sra. Kelly a enfatisa cu aworaki no ta papia di otorgamento di permiso como cu ya e tin permiso, ta ricibi e no a ricibi esaki ainda di polis.

"Tin un cantidad di grupo cu a bisa di no ta bay participa na Carnaval 61, esaki no ta haci cu lo no tin Carnaval, paso tin mas grupo.

" Finalisando sra. Kelly a bisa Bon Dia Aruba pa keda pendiente paso ya parada grandi ta planifica caba. ❑

Segun 80% di hobennan

Continuacion di Pagina 2

"E Traimerdia mester ta safe y ta rekeri sigur di un infrastructura solido manera edificio y luga pa haci deporte. Actualmente e miho opcion ta na scol mes."
Tambe tabatin curiosidad pa sa con e hobennan ta yega cas y esey ta pa dos motibo. Si tin un Traimerdia, por ehempel na e propio scol, kico esey ta nifica pa e fluho di trafico? Ta asina en berdad cu un parti grandi di e muchanan ta wordo busca door di un di e mayornan? Y nos ta bay hala e fluho di trafico ey pa despues di e Traimerdia? Y kico esey ta nifica pa e otro maneranan di yega cas. Busnan tambe lo mester core mas laat den dia?
Di un manera e resultadonan obteni ta confirma e imagen general. Rond di e final di scol tin hopi mayornan cu ta bay busca nan yiu. Un poco mas di e mita di e muchanan a bisa cu nan ta wordo busca na scol. Un di cinco parti te di cuater parti ta core den bus y 15% ta cana. Cerca casi 10% di encuestadonan esaki ta varia. "Den cualkier caso nos mester bay wak ki tipo di transporte tin na final di dia." sr. Kool a bisa.

Despues di scol

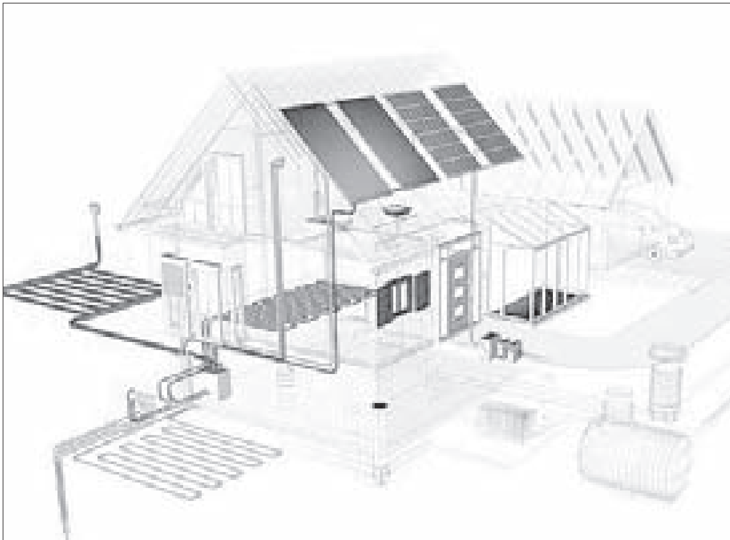
Mas preguntanan haci tabata kico e hobennan ta haci un bes cu nan a yega nan destino despues di scol? Un mayoria grandi ta wak television. Casi 57% di e hobennan a duna esaki como un di e actividadnan cu nan ta haci entre dos y seis or. Otro actividadnan cu ta wordo menciona ta internet (menciona pa 35% di e hobennan); deporte (tambe menciona pa 35%); haci huiswerk (a wordo menciona pa 44%); video games (27%). Otro actividadnan cu tambe ta menciona ta: "chill" cu amigonan (23%), famia (7%), toca musica (13%).

Hobennan a bin bek cu cifranan grandi pa demostra cu nan tin boluntad pa practica deporte durante di Traimerdia. Casi 56% di e hobennan a duna practica di deporte como nan opcion faborito. Un bon di dos opcion tabata cushina.

Esey a wordo scoge dor di 18%. Cerca su tras ta bin actividadnan artistico, haci musica y lesa buki. "Ta mustra cu si durante e tempo di Traimerdia ta dedica hopi tempo na deporte, nos lo tin en todo caso, e interes di un parti grandi di e grupo di hobennan. Pero e otro hobbynan menciona ta duna nos tambe un idea pa nan wordo incorpora den otro programa," sr. Kool a finalisa.❑

Aunke cu cos a bay slow

Pa otro aña FCCA lo bay sigui cu construccion di vivienda



ORANJESTAD - Por tende cu tin hopi hende ta buscando cas pa biba na un bon prijs pero te cu awe FCCA no a traha vivienda social. Segun Franklin Leest di FCCA, construccion di e viviendanan a bay basta slow e aña aki. Tin hopi motibo cu esey a sosode.

Sinembargo tin por ehempel un plan di 73 cas cu tin cu cuminsa construi pa fin di aña y probablemente e ta core bay den comienso di otro aña, pasobra vacacion di construccion ta cuminsa den medio december. Esey ta extension di e 50 casnan den Palisiaweg. E parti di infrastructura tin cu wordo caba prome cu drenta den e parti di construccion di e viviendanan mes.

Den planificacion

Tambe FCCA tin den planificacion cu lo bay cuminsa cu 15 cas na Kibaima, cu ta parti di e proyecto di Smart Community. E proyecto ey, hunto cu tur otro partidonan di utilidad, WEB, Elmar, TNO, Setar. FCCA ta planeando pa cuminsa cu e proyecto. FCCA mes lo cuminsa cu e parti di destaho e aña aki y e lo core den comienso di otro aña. Tin esey awor aki programa pa mas of menos februari pa cuminsa cu e parti di construccion mes di e viviendanan.

Scenario cero

Leest ta sigui splica cu den e caso aki e casnan aki ta bira 15 cas, for di cual e prome fase, unda cu lo tin nan varia. E viviendanan lo bay ta varia den e sentido cu lo bay cuminsa construi na e manera tradicional pero lo bay uza cierto otro metodonan pa wak con ta bay reduci energia. Esey ta e idea di e proyecto aki. Lo bay pone un scenario cero, cu ta un cas tradicional, manera cu ta construi actualmente. Despues bay dilanti den e di dos pa number 15, cada cas lo haya algo diferente, por ta un bentana isola. Otro ta haya un blafon isola, un dak isola, murayanan isola. Asina ta keda a don diferente cos, pa asina purba wak cua lo bira e cas ideal pa por spaar na energia. E casnan aki lo wordo monitor entre 3 y 5 aña. Despues lo bin hunto atrobe pa asina evalua pa sa si tin suficiente informacion pa sa cuanto y cua ta e tipo di casnan ideal y cua ta e casnan cu ta bay duna informacion riba nan na comunidad, sabiendo tambe e ora ki inversion a wordo haci y cuanto e cas ey lo reduci na energia.

Tereno mas caro

Tin un lista di hendenan cu ta inscribi na FCCA. Esey ta duna indicacion cu automaticamente tin scarsedad di vivienda, specialmente viviendanan social. Esey FCCA ta trahando riba dje. Un biaha mas, ta trahando pa e gruponan cu ta bin di afo, manera ex studiantenan cu a caba y a base di nan estudio cu nan a haci, ta duna oportunidad manera cumpra tereno, caminda nan ta haya un hipoteca pa construi nan propio cas.

Terenonan disponibel

FCCA ta traha riba cada nivel di entrada di nos comunidad pa por ofrece nan un modo pa nan por bin yega na nan vivienda. Ainda FCCA tin tereno na Moko, cual ta bayendo basta bon. Tin hopi construccion a tuma luga den ultimo tempo. Esey ta riba un nivel un tiki mas halto di entrada. Ta bay ta habriendo un tereno na Canashito, cu ta patras di un proyecto cu



FCCA a bende. Eynan por cumpra un tereno y por haya financiamento di FCCA pa construi un cas. Asina tin algun tereno mas cu nan ta desaroyando pa ofrece comunidad pa yega na un remarca pa yega na un tereno y construi nan propio cas, Leest a termina bisando.❑

Caso di maltrato cu martiu mañan den Corte

ORANJESTAD – Mañan mainta tin interesante caso penal den sala di Corte di Husticia. Un di e casonan ta relaciona cu maltrato cu martiu. E sospechoso ta D.B., kende Fiscal ta acusa cu riba 29 di November 2013, intencionalmente a dal un persona varios biaha cu martiu na su cabes.

Den Corte mas biaha a yega di trata casonan di maltrato cu martiu y Ministerio Publico ta considera esaki un intento di mata. Martiu ta un herment hopi duro pa bati riba hero, palo, muraya. Si bay dal un hende cu esaki, e ta causa herida severo y por causa morto.

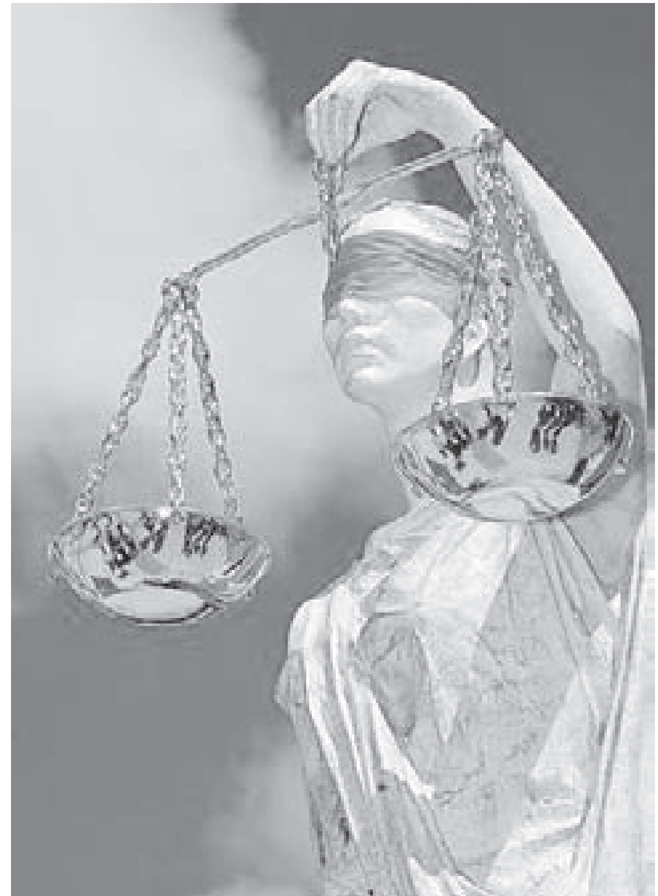
Den e caso aki ta papia di maltrata cu martiu na cabes cual facilmente por ocasiona morto di un persona.
Afortunadamente e victima no a fayece pero esey no ta kita afo cu e caso ta hopi serio.

No tin mucho informacion kico realmente a causa e maltrato cu martiu aki.
Ta durante tratamento di e caso, Hues ta lesa loke Recherche a pone den e proces-verbaal y e ora ey ta haya un bista kico realmente a sosode.

Den caso penal, Hues ta tene cuenta cu circunstancia bou di cual e incidente a sosode. Tambe Hues ta tene cuenta cu e situacion di e victima. Posiblemente e victima lo presenta den Corte pa haci demanda di daño. Normalmente Ministerio Publico ta invita e victima pa e caso y ta keda na e victima si e kier presenta y haci demanda di daño.
Tin biaha e victima ta presenta y ta bisa Hues cu e no ta desea di haci demanda di daño sino simplemente kier mira kico ta bay pasa cu esun cu a maltrata su persona.

Tin biaha tratamento di e caso ta dura largo y tin ora no. Tur cos ta depende si e sospechoso a admiti of no.

Bon Dia Aruba lo informa lectornan tur loke a sosode den Corte.❑



Mañan sentencia ta cay pa homber sospecha di a horta empresa cantidad di articulo

ORANJESTAD – Mañan mainta J.G. mester presenta dilanti Hues pa scucha e decision di Hues den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra G. Fiscal a exigi castigo combina y un daño perhuicio di 50 mil florin ya cu G. lo a horta un cantidad di coverall special di e empresa Maurik N.V. cu ta hopi costoso.

Tratamento di e caso aki a tuma luga algun siman pasa caminda Hues a mustra cu segun e proces-verbaal di Recherche, riba 13 September 2012 tabatin un ladronicia na Maurik N.V. E ladronnan a bay cu un caha fuerte, caha di placa, un cantidad di coverall special contra candela. Na placa so a bay cu mas di 4600 florin. Tambe lo a destrui un tanki di diesel.
Hues a puntra G. si e ta admiti y el a bisa cu e no a haci nada. Hues a mustra cu Recherche a papia cu un colega di trabou W., kende a bisa cu el a scucha G. ta papia cu un hende via celular cu lo bay horta na e luga y cu lo bay cu cantidad di cosnan y cu lo bende e coverall na rason di 50 dollar pa cada un. G. a desmenti categoricamente di a papia na celular. Hues a puntra G. pakico anto W. ta declara algo asina. Segun G., nunca e tabatin problema cu W. y e kier sa pakico W. ta bay declara algo asina contra dje.



Un otro empleado a bisa cu e ta kere cu ta un trabou interno pasobra un otro colega T. lo a mira un tal I. tabata sinta den auto cu G. ta papia. A haci razzia na cas di G. y no a haya nada.
Un biaha mas Recherche a scucha W. y el a bisa cu for di un otro colega R. el a tende cu R. hunto cu otro dos Arubiano y G. a bay horta. R. ta dispone di e yabinan y pa no laga mustra cu ta un trabou interno, a dicidi di kibra cosnan. El a bisa cu e grupo a pone e cosnan horta den dos pickup di e empresa y R. y G. a bay cu e pickupnan. Nan a hasta para e video di grabacion pa evita cu por graba nan. Tur e cosnan horta a bay na cas di I. W. a bisa cu R. tabata hopi nervioso y miedo ora a cont'e.

Hues ta haya cu W. ta duna un declaracion hopi detaya y ta puntra G. con W. por sa tur esaki. G. a bisa cu e no sa.

Despues R. a wordo deteni y durante interogacion, e ta confirma tur loke W. a bisa y ta bisa cu G. tambe ta envolvi. El a bisa tambe cu despues cu a pone tur cos den e pickupnan, G. a purba kibra parti di e tanki di diesel y tambe a purba corta un slang di diesel. Tambe el a bisa cu G. a hibe cas y su siguiente dia G. a dun'e 1200 florin. Hues a puntra G. con por ta cu asina hopi hende ta menciona su nomber. G. a bisa Hues cu e ta kere cu nan lo tin envidia contra dje pasobra e tabatin posicion di supervisor y cu door cu e ta stranhero.
Hues a remarca cu no por ta cu e hendenan aki a papia e berdad na Polis? G. a bisa cu nan no a papia e berdad.

Demanda di empresa

E manager a presenta na Hues documentonan pa mustra e daño cu e compania a sufri. Mas cu 137 mil florin pa cu dañonan causa, camaranan di siguridad a wordo kibra. Coverall special contra candela a wordo horta. Hues a mustra cu segun ley penal, e maximo cu por demanda ta 50 mil florin. E manager a bisa cu e kier a djis duna un bista cla cuanto cos a wordo horta. El a bisa cu e coverall so ta surpasa 100 mil florin. E manager a bisa cu e ta demanda 50 mil florin pa e coverall.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu pa e asunto di destruccion di e tanki di diesel, e ta kere cu G. lo a hacie pero no tin suficiente prueba pa mustra esey y p'esey ta pidi Hues pa declara G. liber.
Na opinion di Fiscal, e ladronicia na Maurik a wordo haci na un forma hopi profesional. A kibra luganan special pa yega na e luga di placa y coverall. Pa esey si tin pruebanan cu ta convence. Fiscal a mustra cu segun e manager esunnan cu a horta tabata sa bon unda e cosnan tabata y con pa yega na nan. Esey ta mustra cu ta un trabou interno. E homber R. a declara cu a dura 3 luna prome cu a bay horta. Tur ora G. tabata puntr'e si e ta cla pa hacie y finalmente esaki a keda realisa. W. a scucha G. ta papia na celular cu lo bay horta y cu lo bay bende e coverall na Venezuela na rason di 50 dollar pa un. Tur esaki ta haci cu Fiscal ta haya cu G. hunto cu otronan a haci e ladronicia. E pregunta ta ki castigo ta cuadra. Mirando e forma con esaki a sosode y cu aki ta trabou interno caminda a abusa di e confianza di doño di trabou y tambe cu ta un caso di 2012, el a exigi 80 ora di trabou pa comunidad. El a pidi pa aproba e demanda te na e maximo di 50 mil florin. E sospechoso G. tabata cera mas cu 2 luna y mester desconta esaki di e castigo y ta resta 22 ora.

Abogado

Mr. van der Biezen a bisa Hues cu G. tabata na Italia ora cu e ladronicia a tuma luga. Segun W., el a scucha G. papia mas o menos 1 siman prome cu G. a bay Italia pa traha pa Maurik. E abogado ta puntra pakico W. a warda 1 luna prome cu el a duna declaracion. Pakico e no a duna declaracion di biaha despues di e ladronicia. Si W. ta bisa cu e no kier tin problema y no kier mete, pakico el a bay duna declaracion 1 luna despues. E abogado ta puntra su mes si no tabata pa W. y R. palabra kico ta bay declara? E abogado ta haya cu e declaracion di W. y R. no ta mesun cos y como tal no mester confia e declaracion di W. y R. El a mustra cu segun ley, si Hues tin duda den declaracion mester declara e sospechoso liber. G. ta desmenti categoricamente di a horta y causa destruccion na un tanki di diesel di e compania. Mañan mainta Bon Dia Aruba lo ta presente den Corte y lo informa lectornan kico ta e decision di Hues.❑

Estudio tocante Conseho Fiscal ta den fase final



ORANJESTAD - Diabierna atardi Profesor Willem Vermeend a tene un reunion cu Minister di Financia, representantenan di departamento di impuesto y tambe Aduana pa informa encuanto su progreso riba e comision di e reforma Fiscal y su ideanan cu e lo propone na gobierno di Aruba pa 2015 y 2016.

Manera e mandatario di financia a menciona na varios ocasion caba pa loke ta trata e sistema di impuesto, tin un suma grandi cu no a wordo cobra y/of paga ainda pues esaki ta refleha tambe e necesidad pa modifica y mehora e sistema di impuesto na Aruba.

Simplificacion

Punto di salida pa cu e reforma fiscal, segun Profesor Vermeend ta keda simplificacion y modernisacion di tur e leynan pa asina por mehora e cumplimento di e mesun leynan aki. Na mes momento e la sugeri pa cancela algun ley di impuesto cu no ta bale la pena pa sigui cun'e den ehecucion.

Finalisacion di rapport

Den e proximo simannan Profesor Vermeend lo finalisa e rapport y haci algun calculacionnan necesario. Mientras tanto e reforma fiscal aki ta keda un prioridad den e maneho di Minister Bermudez y e ta spera cu pronto e lo ricibi e conseho final di e comision di reforma fiscal pa asina por cuminsa mehora esaki lo mas pronto posibel. ❑

Astec

Continuacion di Pagina 6

Gerente di ASTEC ta sinta na mesa cu directiva di UPA desde luna di juli caba y recientemente hasta a opta pa envolvi Mediador di Gobierno den e negociacion. Di parti di ASTEC tin e obhetivo pa keda cla prome cu mita di november pa evita cu negociacionnan tin efecto riba e periodo ocupa di fin di aña.

Demanda

Directiva di U.P.A ta mantene nan posicion y ta demanda un aumento di Afl. 800,- pa luna (casi 20% di aumento na averahe) den tres aña. Segun directiva di sindicato U.P.A, costo di bida a aumenta cu 25% durante e ultimo tres añanan.

ASTEC a haci tur esfuerso, entre otro notula e reunionnan (instrumento basico y importante den tur negociacion cu directiva di U.P.A te awo ta nenga di firma rotundamente), presentacion na trahadonan, participa informacion (segun CBS costo di bida a subi cu solamente 2.5% e ultimo tres añanan) pa cu e cambio relaciona cu e proyecto di Barcadera, pa mustra e realidad di awendia y cambionan obligatorio pa ASTEC den futuro.

Estudio independiente

Tambe, un estudio haci door di un compania independiente, a ilustra cu compara cu otro den e mercado laboral, cu e trahadonan di ASTEC ta hopi bon paga caba, cu beneficionan secundario excelente y cu tin un futuro grandi dilanti mirando e mudamento di waf di carga pa Barcadera.

Di otro banda, e mudamento ta nifica un inversion substancial cu ta trece obligacionnan di un maneho mas estricto y responsabel di parti di ASTEC pa cu institutonan financiero, inversionistanan, su clientenan y cu APA.



'Performance premie'

E oferta cu ta riba mesa di parti di ASTEC pa e siguiente contracto colectivo di trabou lo hiba cada empleado dilanti cu condicionnan conforme mercado laboral cu un combinacion di aumento di salario y un 'performance premie'. Bao di e realidad aki, ningun trahado tin cu "lever in" y e peticion di parti di U.P.A ta inaceptabel, contra e protocol firma y iresponsabel.

ASTEC lo sigui delibera cu su trahadonan pa hustifica su posicion y haci lo necesario pa sigura cu e servicio pa nos comunidad ta continua sin interupcion, e comunicado ta finalisa.❑





Awe ta ultimo dia pa entrega peticion pa bod riba inventario di Amazonia



ORANJESTAD – Ya for di basta dia caba a sali den medionan di comunicacion cu lo bay tin un 'kijkdag' na e propiedad antes yama Amazonia, pa asina por yega na un potencial cumprado, a base di un destaho publico, consistiendo di television, instalacionnan di zonido, mesa, stoel, y tambe bebidanan sterki como tambe biña, entre otro.

Dialuna ultimo tur esunnan interesa por a pasa y tira un bista di e inventario cu tin. esunnan interesa tin te cu dia di awe pa 12'or di merdia, pa entrega nan bod, caminda cu curatornan lo bay habri e envelopnan cu e bod, pa asina brinda e inventario y mercancianan na esun cu a bin cu e bed mas halto. Interesante lo ta ken lo ta esun cu lo por ta e proximo doño di e restaurant antes yama Amazonia. Riba e combinacion di foto por tira un bista di loke ta e inventario di Amazonia.❑

Comunidad activo cu FADA den "Siman di Cinta Cora"









ORANJESTAD – Den siman di cinta cora Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) ta trece conscientisacion na pueblo. Por medio di esaki FADA ta tene su siman di bisti na locura cu a cuminsa e siman aki dia 27 di october. 30 di october lo ta "Hat Day" 31 di october ta clausura e siman di bisti na locura cu "Paga Tino Day".



Awe FADA ta pone atencion riba realisacion di bo soño. Si nos enfoca riba nos soño y con pa haci nan bira realidad, nos no lo tin tempo pa pensa riba e cosnan negativo cu por stroba nos na yega nos metanan, Segun FADA.

Nunca no ta laat, ban sigui nos soño den Siman di Cinta Cora, siman di bisti na locura. P'esey awe FADA ta pidi comunidad pa bisti pidjama of un parti di dje, pa demostra cu ainda bo por logra bo soñonan. For di chikito cada un di nos tin soñonan. Metanan cu nos kier alcansa den bida. No ta importa ki edad bo tin. Soña ta pa nos tur. Pero ta keda na nos como persona pa haci nan bira realidad.

Bisti na locura

Dialuna tabata dia di bisti na color cora. FADA a invita scolnan, gruponan, trabounan, clubnan deportivo y tambe famianan pa bisti na color cora, saca potret, y share esaki riba e pagina di Facebook di FADA Aruba. Haciendo esaki, esunnan cu participa ta haya chens pa gana premionan. Bistiendo na cora comunidad ta contribui na conscientisacion di comunidad pa stop di haci uzo di droga.

Diamars comunidad a bisti e mea di mas colorido den nan cashi pa mustra un diamars di locura pero liber di droga.❑



BON DIA Aruba

Revista "Pulso" di AZV ta keda conscientisa nos hendenan

ORANJESTAD- Revista institucional di AZV, esta "Pulso" a celebra su prome lustro di existencia. E media aki ta circula gratis cu informacion relevante tocante e seguro medico general, cuido medico pa e aseguradonan y informacion varia relaciona cu salud.

Conscientisacion.

Solange Tchong kende ta miembro di e team di redaccion di Pulso y e persona encarga tambe cu e preparacion, organisacion y ehecucion di cada edicion di e revista aki, a declara cu conscientisacion ta un aspecto importante cu e revista aki. Y esaki nan ta sinti pe comentario positivo cu nan ta haya en general e aseguradonan di AZV. Nan ta haya informacion hopi interesante specialmente informacion local cu ta na agrado di e lesado. No solamente informacion di nos institutonan na Aruba, pero entrevistanan cu mayoria di nos propio profesional medico.

E ta recorda cu AZV a wordo institui como ley pa cuido curativo. Pues segun e ley nan no tin medio of instrumentonan pa traha riba e parti di prevencion. Pero hustamente pa motibo cu nan ta kere cu nos no por keda cu un seguro medico pa cuido curativo sin haci algo riba tereno di prevencion, AZV a dicidi di cuminsa cu e revista aki 5 aña pasa.

Papiamento

Otro comentario di elogio ta cu "Pulso" ta un revista na Papiamento. E factor aki hopi hende ta aprecia, ya cu nan ta uzando nos propio lenga materno. E team di redaccion di su banda ta hopi contento cu e comentario positivo, ya cu esaki ta un estimulo pa nan y un señal evidente cu e informacion ta yega cerca e hendenan.

Nan ta un revista cu un publicacion di 15mil ehemplar. E revista gratis aki ta wordo ofrece via e dunadonan di cuido na Aruba.

Nan a cuminsa amplia e plataforma di circulacion pa cumpli debidamente cu nan meta di conscientisacion, y yuda riba e parti di cuido preventivo. AZV a percura cu "Pulso" yega na otro instancianan y nan a pidi colaboracion como ehempel di algun panaderia, banco, etc. unda "Pulso" por yega cerca publico en general cu tambe ta un asegurado di AZV.

Ademas nan ta un team di redaccion basta stabiel y actualmente nan redaccion ta tumando curso pa siña skirbi nos Papiamento mas miho posibel. Intencion di e curso di capacitacion aki ta dirigi pa mehora mas e calidad di nan producto. Asina nan lesado por sigui disfruta e contenido y presentacion di nan articulo cu un miho ortografia di Papiamento.

Retonan

Un di e retonan nobo cu sigur nan lo kier bira realidad ta di crea mas interaccion cu nan specialistanan. E ta reconoce cu hopi di nan ta colabora bon cu e revista, pero loke nan ta ripara cu e factor tempo ta un desafio pa nan, ya cu nan ta personanan sumamente ocupa.

E ta reconoce cu durante nan prome lustro, "Pulso" a haya semper bon colaboracion y nan ta spera cu esey lo sigui.

Otro reto constante di e team di e revista "Pulso" ta pa nan keda conscientisa nos hendenan pa nan keda cu e estimulo pa lesa e revista tambe. Esey nan ta purba haci pa medio di haci "Pulso" accesibel ariba nan website, y nan a logra. Tambe nan kier brinda e posibilidad specialmente na e generacion nobo cu ta gusta ta mas ariba medio social online. Pues denter di poco e revista lo ta riba plataforma di social media. Di e forma aki nan ta stimula no solamente e aseguradonan cu ta enfrenta cu malesa, pero tur publico en general.❑



Diamonds International cu proyecto "Lend-A-Hand"

ORANJESTAD – Diamonds International ta forma parti di nos economia pa mas cu 16 aña caba y semper gradicido pa e hospitalidad. Semper hunto cu nan pensamento di duna bek, a nace e idea pa bin cu un organisacion pa crea proyectonan di caridad. Esaki a haya e nomber di "Lend-A-Hand" unda e joyeria ta pone na disposicion su atributo di mas grandi, esta su empleadonan, pa proyectonan special rond nos isla.





Diahuebs cu a pasa, dia 23 di October, Diamonds International a tene su di 6 proyecto di Lend-A-Hand desde cu e compania a tene su prome proyecto na 2013.

E biaha aki e ekipo di Lend-A-Hand a pasa un dia completo na Stichting Funari yudando cu diferente trabou di mantencion. E ekipo tabata consisti di 20 empleado di Diamonds International unda cu nan a traha duro pa organisa, drecha y pinta parti paden di e edificio di Stichting Funari. Ta hopi importante pa remarca cu e proyecto aki ta uno hopi special pasobra no solamente un fundacion a wordo yuda, pero a duna un contribucion mas na proteha y cuida e historia y cultura di Aruba.

E edificio unda cu Stichting Funari ta situa, ta uno di mas cu 100 aña bieu y ta riba lista di monumento di Aruba. Esaki kiermen cu e ta un monumento cu hopi historia di Aruba y yuda esaki ta haci e ekipo di Lend-A-Hand hopi orguyoso y satisfecho.

Durante dia e ekipo di Lend-A-Hand a haya e oportunidad tambe di comparti cu e clientenan di Stichting Funari y asina por a conoce ken nan ta yudando. E ekipo di Lend-A-Hand ta hopi contento, orguyoso y satisfecho di por a laga un luga organisa y drecha bunita atras pa e clientenan di Stichting Funari.



Diamonds International ta gradici e ekipo di Lend-A-Hand pa tuma su trabou boluntario hopi serio y traha cu hopi pasion y entusiasmo. Tambe ta hopi importante pa gradici Nannelle Croes, actual director di Stichting Funari, pa a habri nan porta y duna Diamonds International e oportunidad di haci un contribucion y sigui haci un diferencia den e comunidad di Aruba.

Esaki tabata e delaster proyecto di Lend-A-Hand pa aña 2014. Diamonds International lo sigui cu mas proyecto proximo aña. Si bo tin un proyecto den mente cu lo por beneficia di e ekipo di Lend-A-Hand please contacta aruba@shopdi.com, of yama 588-0443. Busca Diamonds International Aruba riba Facebook pa sigui nan otro proyectonan.❑

Facultad nobo pa tecnologia/ciencia berde y desaroyo sostenibel

"Yuda cambia mentalidad di industria pa uno sostenibel'

ORANJESTAD - Universidad di Aruba (UA) tambe ta den un fase transitorio pa bira instituto di investigacion, innovacion y comercio. Ya na 2015 kier amplia cu un 'Green Faculty' y ta invertiendo pisa den colaboracion cu otro instituto di enseñansa den exterior.

Rector Glenn Thodé a presenta e plannan siman pasa na e conferencia di 'Green Aruba where Europe Meets the Americas'. E universidad ta traha den e vision pa yega un Green Aruba y nos isla bira un hub pe region pa negoshi for di Europa, e rector ta informa. Den e vision aki e universidad mester cambia den e direccion pa bira un instituto di educacion y experticio riba e tereno di tecnologia y ciencia berde y desaroyo sostenibel, e ta bisa.

E fase di transicion pa nos comunidad mester cambi di mentalidad tambe. Den esaki universidad tambe kier hunga un rol pues e instituto kier yuda cambia e mentalidad industrial pa uno cu ta cuadra cu Green Aruba. Segun e rector esaki ta nifica cu nos comunidad mester siña un manera di bida nobo. Y con pa haci ta algo cu universidad por investiga y por ta envolvi den e 'laboratorio social' cu Aruba ta den e fase aki.

Laboratorio

E fase transitorio tambe ta conduci na hopi conocemento riba tecnologia nobo. Aruba kier ta un 'living lab' pa otro pais por probecha di e concocemento ora nan ta scoge pa bay den e direccion sostenibel y 'berde'. E facultad nobo mester ta conecta cu e laboratorio aki, segun e rector, den sentido cu personanan por studia tecnologia y ciencia na e facultad pa test esaki den bida real.

E universidad tambe ta traha duro riba un red internacional, consistiendo di otro instituto di educacion. Tin combersacion riba colaboracion cu Venezuela, Colombia ta den bista y hasta ta wak asina leu pa Asia pa busca partner, segun sr. Thodé. E colaboracion ta existi di intercambio di informacion pero tambe pa wak kico cada instituto por contribui riba tereno di educacion. Por ehemplo un instituto den exterior por duna les y pa esun cu no ta domina Ingles, Universidad di Aruba ta traha un modulo extra.

Pero e rector ta splica no ta busca solamente colaboracion riba instituto di educaccion pero tambe den sector publico y priva. Actualmente e universidad ta traha hunto cu TNO den e desaroyo nobo. Y sr Thodé ta enfatisa



tambe kier traha hunto cu e comunidad, boluntario cu por comparti conocemento y yega na un miho centro di conocemento, investigacion y educacion. Hasta fisicamente e universidad kier expande y crea den Oranjestad un cuarto cu tur e edificionan di e universidad.

2015

Na final e rector ta bisa cu pa otro aña kier realisa e Green Faculty caba. E prome plan ta pa yega na un Summer School na mei - juni otro aña unda ta duna diferente curso academico y trabou practico y un Winter School di 5 dia na december e aña aki caba pa yega na un negoshi sostenibel. E ultimo curso aki ta pa e profesionalnan cu ta maneha den sector priva y publico. Un otro programa ta esun di Professional Development Certificates unda profesionalnan local di sector publico y priva por siña riba tereno di tecnologia berde y desaroyo sostenibel. Y na 2015 tambe kier cuminsa cu un programa pa yega un diploma riba nivel di bachelor den diferente area di tecnologia berde y desaroyo comercial. E studiante ta haya dos aña les na Aruba y 2 aña na un instituto den exterior. E prijs di e estudio aki ta 750 dollar pe prome dos aña. Asina detaya e rector su presentacion tabata pa indicia cu e plannan no ta algo pa futuro pero ta den ehecucion caba.❑

Inauguracion profesor nobo Evert Stamhuis



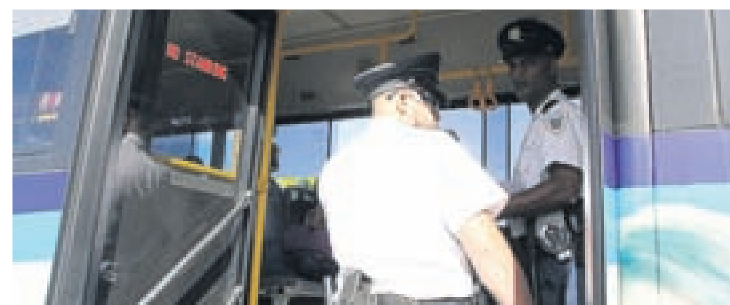
ORANJESTAD - E profesor nobo di e facultad di ley di Universidad di Aruba, esta Evert Stamhuis, ta tene su discurso inaugural 5 di november.

Sr. Stamhuis a wordo nombra riba 31 di maart e aña aki como profesor di derecho penal y derecho di huicio penal. Cu su discurso e profesor formalmente ta acepta su funcion nobo. Titulo di su discurso ta "Herstelmogelijkheden in de strafrechtspleging van een kleine rechtsorde", locual ta bay riba e posibilidad di recuperacion den e acto di derecho penal di un orden huridico chikito.
E profesor a duna les caba na Universidad di Aruba na 1997/1998. Desde november 2010 te awor e tabata duna les como invitado na e facultad di ley na e studiantenan cu ta sigui e estudio riba nivel di master. Sr. Stamhuis tabata duna les den 'strafprocesrechtelijke rechtsmiddelen' (instrumento di derecho di huicio penal). Sr. Stamhuis, segun informacion di Universidad di Aruba, ta procedencia originalmente di Groningen. E tambe ta decano di e facultad di ciencia di cultura y derecho na Open Universiteit na Heerlen (Hulanda) unda e ta traha tambe como profesor di derecho penal. Tambe e ta consehero suplente di e seccion derecho penal na e corte di 's- Hertogenbosch (Hulanda).
Sr. Stamhuis ta sucede profesor Dirk Herman de Jong cu a bay cu pensioen (emeritaat) aña pasa. E discuro inaugural di e profesor nobo ta otro siman diaranson y ta tuma luga desde 7 or en punto na e aula di universidad.❑

Hobennan den bus tabata falta respet pa chauffeur di bus







ORANJESTAD - Diamars atardi chauffeur di bus coriendo area di Noord pa Paradera altura di Parke Jaburibari a haya cu ta di mas cu e studiantenan den e bus ta faltando respet pa su persona.

Basta palabra malo tabata cay den e bus y aki e chauffeur a hala atencion di e hobennan pero tabata haya contesta malo bek. Mientras e chauffeur di bus a avisa su hefe di e situacion y a pone Polis na altura patruya a yega di biaha. Arubus tin un regla si bo ta den bus bo wordo hala atencion pa papia palabra malo y no cumpli tin un straf pa esaki.

Polis a acudi y a papia cu e hobennan den e bus y a hala nan atencion debidamente riba nan vocabulario.❑

Dos chauffeur bou influencia di alcohol envolvi den accidente deteni





ORANJESTAD - Diamars marduga na e crusada di Mahuma ta sucede un accidente di auto basta fuerte pa falta di preferencia cu a laga dos auto basta kibra.







Polis na e sitio a pone ambos chauffeur tanto di e Corolla y e Kia Rio supla y e chauffeur di e Kia Rio a pasa e limite completo riba 999 ugl y e chauffeur di e Corolla a surpasa 3 biaha segun ley. Ambos chauffeur a keda deteni na e sitio, Polis a constata cu e Corolla tabata biniendo di Playa pa San Nicolas y e chauffeur di e Kia Rio tabata bin di Santa Martha subi e crusada sin duna preferencia. Ambulance a yega controla e chauffeurnan pero no tabata kier asistencia.❑

NOTARIS KANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 30 oktober 2014

‘s Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1. Commercieel



het recht van erfpacht tot 23 november 2055 op een perceel domeingrond groot 619 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, zoals omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 19 van 1998, met het daarop gebouwde bedrijfspand, plaatselijk bekend als “**Santa Cruz 82-A**”.

Inzetprijs: **Afl. 180.000,00**

Commercial | Santa Cruz

2. Commercieel



a. een perceel eigendomsgrond groot 1.872 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1812;

b. een perceel eigendomsgrond groot 716 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1814;

c. een ter plaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer 1.089 m², afkomstig van het moederperceel eigendomsgrond groot 2.632 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2966, als nader omschreven in Delimitatiebrief nummer 78 van 15 november 1996 opgemaakt door de heer Th. V. Dijkhoff,

en wel met het op voormelde percelen gebouwde betonstenen kantoorgebouw en opslagplaatsen, plaatselijk bekend als **“ Santa Cruz 364-D”.**

Inzetprijs: **Afl. 310.000,00**

Commercial | Santa Cruz

3. Woonhuis



het recht van erfpacht tot 30 mei 2033 op een complex van twee (2) percelen domeingrond ter gezamenlijke grootte van 2.026 m², gelegen te Eagle in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Italiëstraat 16”** (voorheen Cozy Corner), welk complex bestaat uit de navolgende percelen:

a. een perceel groot 1.008 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 312; en

b. een perceel groot 1.018 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 185.

Redsidential| Oranjestad

Inzetprijs: **Afl. 525.000,00**



Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 30 October 2014

Contact our office for more information or visit us online

BON DIA Aruba

Mucha a entrega keho falso

ORANJESTAD - Polisnan ta tuma tur caso di atraco masha na serio, pues cu esey den mente a presenta diasabra mas o menos 6:00pm pa un yamada di atraco na Parke Curason. Na e sitio a topa cu un hoben di inicial E.E.A. Lacle di 14 aña di edad, cu a keha cu nan a caba di atraca su persona y horta bicicleta di su amigo.

Polisnan a manda yama e ekipo di team proyectonan excepcional cu ta atende cu e tipo di casonan asina. Mesora a start cu un investigacion tactico, uzando strategianan moderno, pa purba saca mas informacion posibel di e hoben victima.

No a dura mucho cu Polisnan a sinti cu algo no ta cuadra den e keho, tampoco den e storia y pio den credibilidad di e mucha homber cu dado momento a cuminsa mustra di no ta papiando e berdad.

A splica e hoben di e consecuencia ora di entrega un keho falso na Polis, riba cual el a admiti mesora cu ta gaña e ta gaña y cu ningun momento nan a atraca su persona. E mes a hiba Polis pa mustra unda el a sconde e bicicleta den un mondi den vecindario mes.

Polis a scual e hoben aki formalmente, mustrando riba e importancia pa papia berdad y pa no duna un keho falso.
No solamente e por haya su mes den problema innecesario cu husticia, pero e ta stroba Polisnan di haci nan trabou y atende casonan cu si merece nan atencion debido.❑



Accidente den cadena na Dakota











ORANJESTAD - Diamars mainta, Polis di trafico ta wordo manda na crusada Caya Juancho Kock cu Pampunastraat pa un accident, sin herido, pero si cu hopi daño material.

Aki a bin constata cu un Hyundai Tucson biniendo di Pampunastraat ta subi e crusada sin duna preferencia na un Toyota Yaris cu tabata biniendo di pazuid y ta dal e Yaris, cual na su turno ta bay dal contra un Chevrolet Aveo cu tabata biniendo di direccion contrario.
Segun e chauffeur di e Tucson, el a bruha y enbes di a primi brake, el a primi gasolin, ocasionando e accidente. Mirando e daño material, a manda pidi presencia di ambulance pa controla e ocupantenan, na yegada ambulance a controla tur persona, sinembargo niun no tabata herida.❑



Kustwacht a rescata piñero den problema pazuid di Valero

ORANJESTAD - Diadomingo atardi un piñero yama Kiana tabata den problema pazuid di refineria Valero y aki a bati alarma na autoridad.





A despacha di biaha boto di kustwacht na e sitio y polis riba tera por a tuma nota di e boto den problema cu dos persona abordo.

Boto di kustwacht di biaha ta yega na unda e boto tabata drief y ta haci e rescate aki y ta touw e boto hib'e bek na Pos Chikito.
Unda e doño lo bay tira un bista kico lo por a pasa cu e motor.❑

MEP

No a bin cu ningun prueba contra Evelyn Wever-Croes

Dialuna a tuma luga e caso cu casa di Evelyn Wever-Croes a entama contra Diario, pa motibo di acusacionnan falso di labamento di placa y otro actonan dudoso.

E prome cos cu mester remarca di e caso ta cu DIARIO no a bin cu ningun prueba den e caso aki. A pesar cu nan tin tempo caba ta menasa di bin cu mas prueba, y a reta Wever pa cuminsa cu e caso, awe a resulta cu nan no a bin cu ningun ningun prueba.

Transaccion dudoso

Hues tabata bastante critico contra DIARIO pa cu esaki, y hues ta haya lanta placa na banco no ta nada dudoso. Te hasta cierto momento hues a puntra e abogado di DIARIO kico bo kiermen, bo kiermen cu Wever a bay banco cara tapa manera un ladron? Esey ta dudoso. Pero e abogado di DIARIO no por a splica kico ta asina dudoso na lantamento di placa. DIARIO pa saca su curpa naturalmente a hinca Hendrik Croes y placa di huur aden, pero eynan tampoco hues a haya nada dudoso.

Abogado di DIARIO siguiendo e retorica di AVP a bisa cu Hendrik Croes ta huur hopi edificio, pero e abogado di Wever a mustra cu ta apenas un edificio Hendrik Croes ta parti doño di dje y ni full. Ademas, no tin nada dudoso na e huurmento tampoco, mirando tur e casonan cu Hendrik Croes mes a gana al respecto. DIARIO a purba na diferente forma pa mustra su dudanan, pero no a logra.

Labamento di placa

Finalmente DIARIO mester a admiti cu e no a bisa cu ta labamento di placa, sino cu ta hole na labamento di placa. E abogado di Wever a mustra e ora cuanto biaha DIARIO a menciona labamento di placa, y asina e abogado di DIARIO no por a bisa nada pa defende su cliente.

Ta hopi ironico cu DIARIO a warda te dia di e caso pa bisa cu NO ta labamento di placa. Locual abogado di Wever a trece dilanti ta e buki SA 14 NL cu ta basa riba un storia real den cual ta describi Jossy Mansur como un di e labadonan di placa mas grandi na mundo. Kiermen, ora DIARIO of sr. Jossy Mansur papia di labamento di placa, nan sa di kico nan ta papiando. Cu esaki Wever kier a demostra e mala fe di Mansur y DIARIO, pasobra otro hende por uza e palabranan 'labamento di placa' sin sa kico e kiermen pero DIARIO no por. E autor di e buki aki ta bisa di tin documento, bankstatements y grabacion di Jossy Mansur y rapport di CIA cu Jossy Mansur tabata un di e labadonan di placa mas grandi na mundo. Mester remarca cu abogado Chris Lejeuz den defensa di Mansur a bisa cierto momento cu Mansur nunca a bay cera pa esaki, y por a sigui biaha libremente, cual abogado di Wever a mustra cu no ta berdad, pasobra Jossy Mansur a wordo prohibi di drenta Merca pa hopi aña, debi na e acusacionnan serio aki di labamento di placa.

Veredicto

Hues lo duna veredicto otro siman diaranson den e caso aki si ta ordena DIARIO rectifica si of no. Wever mes no tabata presente den corte pasobra e no ta un figura publico, y no kier publicidad den e caso aki. Su abogado Anthony Ruiz lo duna un conferencia di prensa despues di e veredicto.❑

MEP

Un lider cu ta inspira



Partido MEP a tuma nota di atakenan formal cu ta bin di parti di no solamente politiconan oponentenan sino tambe miembronan di prensa cumpra, contra lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes, y a haya necesario pa pone te record straight.

Evelyn Wever-Croes ta un dama profesional cu un carera di mas di 20 aña de sector publico y sector priva, prome cu el a drenta politica. El a sacrifica su carera prometedor pa drenta politica, pa representa nos pueblo den Parlamento, pa despues wordo eligi como lider di partido MEP na forma democratico. Henter partido ta orguyoso di su estilo di liderazgo, firme y riba nivel respeta, manera e persona profesional cu e ta, cu e toque humano cu bo ta spera di un ser femenino.

Evelyn Wever-Croes ta esposa y mama, e ta yiu y ruman, sinembargo oponentenan ta mustra cu nan no ta spaar ningun. Esaki pa MEP ta muestra cu Evelyn Wever-Croes ta creciendo como lider, creciendo na forma abrumador, y p'esey oponentenan ta lansa atakenan asina feroz contra su famia.

Evelyn Wever-Croes su Fe den Dios ta grandi, y e no ta sconde esey, y hustamente esey ta locual Aruba tin mester. Un lider cu ta somete su mes na boluntad y regla di Dios, pasobra ta solamente asina nos por logra saca Aruba di e abismo aki.

Den partido MEP tin un union mas fuerte cu nunca, como lider Evelyn Wever-Croes ta duna su candidatonan y specialmente parlamentarionan e espacio pa nan desaroya, pa nan crece y pa finalmente nan asumi responsabilidad. Un lider cu no ta mustra bo con pa haci algo, sino un lider cu ta para hunto cu bo, y haci esey.

E bishita di Evelyn Wever-Croes na Hulanda luna pasa ta locual a causa oponentenan hopi dolor. mesora tur hende por a mira e contraste real entre e lider di partido oponente cu pa tapa su propio eror a bay den welga di hamber, a aparece na yoramento na television internacional, y a scoge pa bay core go-kart en bes di atende problemanan di nos pais.

Mes momento Evelyn Wever-Croes a demostra kico ta liderazgo di berdad: el a subi avion, bay Hulanda y bay dialoga.

Evelyn Wever-Croes tin respet y admiracion di henter nos partido, y esey tambe ta causa dolor na nos oponentenan.

Evelyn Wever-Croes ta menciona e palabranan di Margareth Thatcher hopi biaha: "I always cheer up immensely if an attack is particularly wounding because I think, well, if they attack one personally, it means they have not a single political argument left". Y ta berdad: e atakenan personal contra nos lider ta simplemente muestra cu no tin argumento politico mas, y e atakenan aki a pone nos Lider crece aun mas.

Nos partido a conoce 3 Lider grandi: sr. Betico Croes den feliz memoria cu a duna su bida pa Aruba y a logra realisa e anhelo di nos pueblo, nos libertad.

Sr. Nelson Oduber cu a dirigi nos pais na 4 ocasion na forma sublime, y principalmente a sa di hiba un maneho financiero responsabel. Awor nos tin Evelyn Wever-Croes como lider cu ta prepara y cla pa realisa cosnan grandi pa nos pais. Partido MEP ta bendiciona. ❑

Carta habri dirigi na gobierno di Aruba

Via medionan (social) a tuma nota di e caso lamentabel di bashamento abou di e antes Rio Grande Rumshop na Noord. Ta trata aki di un edificio di mas cu 90 aña bieu y cu mester wordo mira como monumento. Laga basha un edificio asina monumental ta mustra indiferencia y sinberguenseria di parti di esunnan cu a dicidi pa haci tal.

Tambe ta tuma nota cu na e luga ey tin planea un restaurant di cuminda rapido. Tendiendo e noticia ey bo cabeynan ta rijs. Pakico? Pasobra un establecimento asina lo atrae hopi trafico y publico. Na e crusada lo bay tin un cantidad grandi di autonan cu ta drenta y sali (e.o. drive thru), loke ta algo inaceptabel na un crusada asina. E trafico lo ta completamente congestiona pasobra e salimento y drentamento di auto lo ta demasiado cerca di e crusada. Ademas, si acaso autonan staciona na otro banda di caminda e bishitantenan mester crusa e caminda grandi na un luga peligroso pa bishita e establecimento. E chens cu accidentenan grandi y tragico lo sosode ta hopi grandi.

Pues, e permiso pa construccion mester wordo nenga a base di articulo 22 sub g di nos ley di construccion (Bouw- en Woningverordening), es decir, a base di cu e uzo di e edificio lo causa peliger pa e continuacion y siguridad di trafico.

E articulo aki ta existi hopi tempo caba. Y sinembargo bo ta mira cu na diferente parti di Aruba edificionan ta wordo construi, unda nan ta atrae hopi trafico y publico y como tal ta trece e siguridad di trafico na peliger. Mi ta puntra mi mes si DOW y Polis di trafico ta tene cuenta cu e articulo di ley aki.

Ta parce mi cu no.

Of por ta cu e instancianan aki ta conseha pa nenga un permiso di construccion pero finalmente ta resulta cu e permiso ta wordo duna pa motibonan desconoci ? Con cu sea, laga nos haci un comienso y tuma e ley aki na serio y aplica esaki tambe, pa asina sirbi e siguridad di trafico y pa asina spaar bida di hopi hende aki na Aruba. ❑

BON DIA Aruba

Booshi Wever (UPP):

Pa complace su partner den crimen, Otmar O. kier bulldozerley pa haci un departamento un NV



Den medionan di comunicacion a sali publica cu entrante 1 di november 2014 Departamento di aviacion lo wordo parti den dos departamento, y cu lo instala oficialmente un N.V. nobo, cu mester percura pa e siguridad di aviacion civil.
E pregunta grandi ta cu si realmente tin necesidad pa dividi Departamento di aviacion y lanta un NV nobo? No por a simplemente haci e departamento un compania di estado, of pone bou di e NV di aeropuerto? Of laga e departamento sigui funciona manera cu e ta, pero inverti e placa necesario den e departamento?

Ta preguntanan cu Raad van Advies tambe a haci den nan conseho na gobierno. Segun Otmar O. a evalua tur e opcionnan menciona door di RvA, pero cu ningun a resulta factibel. E contesta di gobierno no lo yega RvA te despues cu e proposicion aki wordo discuti den parlamento, pues RvA no lo haya un chens pa analisa e contestanan di Otmar O., y casi sigur e 13 marionetanan di e partido na mando lo grita "voor" y asina ignora, manera semper nan ta haci, e criticanan funda y valido di RvA. Aki un biaha mas e gobierno di Mike E. ta demostra e respet cu nan tin pa nos organo constitucional mas importante di nos Estado di Derecho.
Den curso di siman pasa nos por a tuma nota caba con Mike E. y Baba H. a grita di alegria ora cu Raad van Advies a discuti e legitimidad di e KB otorga pa Conseho di minister di Reino. A publica e conseho aki, contra tur etica y reglanan, y deliberadamente a ignora e resto di e publicacion y criticanan di RvA riba e maneho deficiente di gobierno.
E hipocresia y falta di respet pa RvA atrobe ta wordo accentua pa e gobierno y partido na mando, simplemente halando e conseho di Raad van Advies riba instalacion di e N.V. nobo un banda. Awor si ni Gobierno ni Baba H. ta scoge pa haci publico e critica di RvA, loke awor si ta permisibel, ya cu esaki oficialmente a yega Parlamento pa tratamento.
E pregunta ta awor: dicon? Wel, e motibo ta obvio si nos tuma na consideracion e tantisimo preguntanan cu Raad van Advies a haci, y particularmente e conclusion y e conseho final cu dicho Raad a duna.

Sinembargo Otmar O. ta pone e conseho aki un banda, y ta manda e concepto Parlamento pa aprobacion. Esaki ta e respet cu tin pa nos Colegio cu mester salvaguardia nos democracia.
Awor ta interesante pa bay wak kico e Presidente di Parlamento ta bay haci. E ta bay manda e ley bek of e lo yuda pa bulldozer e ley aki? E lo coopera atrobe pa trapa e reglanan basico di bon gobernacion? Y loke pa ami ta sumamente straño, ta e pura cu e minister tin pa ehecuta e concepto di ley aki. Pakico tanto pura?

Ora cu tuma nota cu ya caba a nombra un director, sin ningun clase di solicitud habri, amiguisimo amiguito di Otmar O., y supuestamente cu un salario di 20.000 florin pa luna, anto e ora ey nos por compronde. Parlamento lo acepta un biaha mas cu nan ta ser poni dilanti di un echo pa medio di un di nan hefenan di partido??
Den su conseho Raad van Advies ta haci mencion tambe cu lo mester bay nombra 7 hende extra cu, banda di e salario barbaro pa un director "handpicked" pa Otmar O, lo bay costa 1.3 miyon florin extra.

Loke ta di spera ta, cu e minister aki no bay nombra hende cu no tin e cualificacionnan necesario, mescos cu e director cu el a nombra caba prome cu e NV a wordo aproba door di parlamento, cu parce di no tin ningun, pero ningun cualificacion pa por eherce e funcion aki manera reglanan internacional ta exigi. Y esaki den un tempo cu nos financia publico ta na filingrana, y ta papia di kita 4000 tata y mama di famia for di trabou.

Tumando tur esaki na cuenta ta nos deseo cu pa prome biaha e Parlamento tuma nan trabou na serio y para e "modus operandi" aki di e gobierno.
Ta den boso man e ta pa sea nos bisa ta basta cu e tipo di maneho aki contra tur regla di bon gobernacion, of nos ta bay mas profundo den un republica di banana cu no tin ningun respet pa reglanan, ni tampoco respet pa nos "waarborginstituties", y na unda ministernan ta haci loke nan kier, y e mayoria den parlamento simplemente ta keda aproba esaki. Aruba: quo vadis???❑

Gregorio Wolf (parti 1)

Dialogo nacional, un instrumento necesario

Dialogo ta e miho forma di comunicacion directo entre dos of mas persona/instancia, unda cada instancia ta trece su opinion, su pensamento, ta scucha otro bon y despues cu tur sinceridad ta purba di haya otro riba un pensamento comun. Dialogo ta e miho forma pa solucion of evita cualkier conflicto.

Hasta ora no por yega na un pensamento comun ariba un topico, partidonan mester yega na un acuerdo cu no tin un pensamento comun, esta un acuerdo cu no tin acuerdo cu otro.
Pa mundo sindical, ademas dialogo mester tin otro meta, cual ta reparti e rikesanan di e pais na un manera mas hustifica teniendo cuenta cu husticia social.
Dialogo ta nifica tambe, intercambio, analisis conhunto pa cambia e desaroyo riba tereno economico unda cu aparentemente e crecemento cu su cifranan pa cierto instancia ta mas importante, pero pa e productornan di e crecemento esta e clase trahado, un desaroyo social economico ta mas importante.

Crea un cultura di dialogo ta tremendo pa e clase trahado. Ta bon pa remarca cu, dialoga, discuti y yega na solucion ta e 'core-business' di un sindicato. Sindicalismo ta mara na dialogo. Berdad ta cu e dialogo mester trece su fruta pa e trahado.

Dialogo ta trece posicion of pensamento cerca otro, door di scucha otro, ta purba di haya otro. Na Aruba historicamente, semper e partido den oposicion tabata contra. Gobernacion mester percura pa nos Estado ta funda riba balor y interes nacional. Gobernacion mester tin un politica eficiente, moderno, eliminando bicionan burocratico y privilegio, pero semper na servicio di nos pueblo.

Tur esaki ta despues di dialogo, mundo sindical, mundo politico y comercio, ta yega na un consenso riba nan. Sindicalismo progresivo y di pura sepa semper tabata grita pa mas participacion, tambe ILO (Internacional Labour Organisation) semper ta promoviendo e sorto di dialogonan nacional. Semper mi persona tabata un fuerte defensor di Dialogo nacional. Dialogo ta indispensabel pa sindicalismo

Historia di Dialogo Nacional na Aruba

Den e cuminsamento di e decada 80 di siglo pasa, Gobierno di Aruba, bao di guia di Libertador Betico Croes, a cuminsa e prome Dialogo Nacional na Aruba, cual tabata wordo yama Raads-commissie. Berdad e tabatin su foutnan y tabata severamente y innecesariamente critica pa e partido di oposicion cu awe ta den gobernacion,
Raadscommissie a funciona y sigur a yuda Aruba pa trece e miho posicionnan.
Mi sindicato SEPPA, como un di e poco nan semper a participa activamente den e dialogonan aki.

Na 2004, e gobierno di MEP tambe a trece sorto di Dialogo Nacional, den cual nos a discuti varios topiconan cual tabata grita pa solucion, manera e topico di AOV, ariba cual tabatin un consenso y aki tambe SEPPA como participante, tabata di acuerdo cu Gobierno con pa soluciona e asunto di AOV.
E tempo ey mi ta corda con e lider di OPPA a sali bay afo y hunto cu nos actual promeministro nan a bringa e acuerdo y gobierno a "chicken-out."

Na 2010/2011 a inicia otro dialogo nacional, awor yama Dialogo Social.
E dialogo social aki tabatin su partinan bon, unda a discuti y dicidi varios asuntonan cu berdad tabata grita pa solucion.
Otronan a trece solucionnan cu no tabata di mucho importancia.
E malo di e Dialogo Social tabata y ta cu gobierno no kier a pone asuntonan importante y necesario ariba mesa pa discuti. Nos por bisa, awe cu tur e problema financiero, cu Gobierno a mal uza e Dialogo Social y no kier a discuti e asuntonan cu awe a bay for di man.
No por culpa e gremionan y sindicatonan cu si a participa.

Na final di 2013, por bisa cu e dialogo Social a yega su fin. Gobierno desde 2011 tabata sa di e problema di AOV. Sabiendo cu na september 2013 tabatin eleccion, gobierno den pura a inicia e discusionnan na november 2014 y como cu Gobierno tabatin pura, a cera e discusionnan cu solamente SIMAR di acuerdo cu su postura. Bo no por uza falta di tempo, ora bo mes durante añanan no kier a discuti e asunto aki dilanti eleccion.
Pero e mester ta un experiencia pa sindicalismo pa e futuro Dialogo Nacional no sigui e rumbo aki. Mi ta menciona algun topiconan importante cu no a wordo discuti:
Desaroyo economico na Aruba, den cual e trahado tin un luga importante;
Financia Publico; Desaroyo di salarionan na Aruba, relaciona cu crecemento di GDP y e minimo pa por existi; Asina por tin mas. ❑

Once Again, Guns



GAIL COLLINS

There's a TV ad that's been running in Louisiana:

It's evening and a mom is tucking in her baby. Getting a nice text from dad, who's away on a trip. Then suddenly - dark shadow on a window.

Somebody's smashing the front door open! Next thing you know, there's police tape around the house, blinking lights on emergency vehicles. "It happens like that," says a somber narrator. "The police can't get there in time. How you defend yourself is up to you. It's your choice. But Mary Landrieu voted to take away your gun rights. Vote like your safety depends on it. Defend your freedom. Defeat Mary Landrieu."

Guns are a big issue in some of the hottest elections around the country this year, but there hasn't been much national discussion about it. Perhaps we've been too busy worrying whether terrorists are infecting themselves with Ebola and sneaking across the Mexican border.

But now, as usual, we're returning to the issue because of a terrible school shooting. The latest - a high school freshman boy with a gun in a high school cafeteria - occurred in the state of Washington, which also happens to be ground zero for the election-year gun debate. At least that's the way the movement against gun violence sees it. There's a voter initiative on the ballot that would require background checks for gun sales at gun shows or online. "We need to be laser focused on getting this policy passed," said Brian Malte of the Brady Campaign.

Think about this. It's really remarkable. Two years after the Sandy Hook tragedy, the top gun-control priority in the U.S. is still background checks.

There is nothing controversial about the idea that people who buy guns should be screened to make sure they don't have a criminal record or serious mental illness. Americans favor it by huge majorities. Even gun owners support it. Yet we're still struggling with it.

The problem, of course, is the National Rifle Association, which does not actually represent gun owners nearly as ferociously as it represents gun sellers.

The background check bill is on the ballot under voter initiative because the Washington state Legislature was too frightened of the NRA to take it up.

This in a state that managed to pass a right-to-die law, approve gay marriage and legalize the sale of marijuana.

The NRA has worked hard to cultivate its reputation for terrifying implacability.

Let's return for a minute to Sen. Mary Landrieu, who's in a very tough re-election race. Last year, in the wake of Sandy Hook, she voted for a watered-down background check bill. It failed to get the requisite 60 votes in the Senate, but the NRA is not forgetting.

Nor is it a fan of compromise. Landrieu has tried to straddle the middle on gun issues; she voted last year for the NRA's own top priority, a bill to create an enormous loophole in concealed weapons laws. As a reward, she got a "D" rating and the murdered-mom ad.

In Colorado, the embattled Sen. Mark Udall, who has a similar voting record, is getting the same treatment.

The NRA's vision of the world is purposefully dark and utterly irrational. It's been running a series of what it regards as positive ads, which are so grim they do suggest that it's time to grab a rifle and head for the bunker. In one, a mournful-looking woman asks whether there's still anything worth fighting for in "a world that demands we submit, succumb, and believe in nothing." It is, she continues, a world full of "cowards who pretend they don't notice the elderly man fall ..."

Now when was the last time you saw people ignore an elderly man who falls down? I live in what is supposed to be a hardhearted city, but when an old person trips and hits the ground, there is a veritable stampede to get him upright.❑



Carl Icahn's Bad Apple Advice



JOE NOCERA

Why should Tim Cook care what Carl Icahn thinks?

Earlier this month, Icahn, the famed "activist shareholder," sent a lengthy letter to the Apple chief executive, which he also posted on the blogging platform Tumblr, so that the rest of us could read it as well. Most of the time, when Icahn takes a stake in a company, it is because the company is having problems; his missives are usually less than pleasant.

But that hardly describes Apple, which continues to churn out record profits and hot products like the recent iPhone 6. According to his letter, Icahn's investment firm, Icahn Enterprises, owns 53 million shares of the company's stock. He opens with words of praise for the company and Cook ("you are the ideal CEO for Apple"), and then lays out, at great length, his vision of how Apple will gain market share against its competitors.

There is just one problem, in Icahn's view. Unlike Icahn, the market is not giving Apple its due; its stock, he writes, is massively undervalued. And how does Icahn propose that Apple solve this problem? By having the company buy back its own shares. Icahn estimates that Apple's price should be at $203, a little more than double its current price around $100 - and a share repurchase program is the best way to get there. (When a company buys back its own stock, its earnings per share go up because fewer shares are in circulation.)

Icahn has been down this road before with Apple and Cook; indeed it has been something of a theme with him in recent years. A year ago, for instance, Icahn was agitating for a $150 billion buyback (which he later scaled back to $50 billion). He didn't get it, but in April of this year, Cook and the Apple board approved a $30 billion buyback, which came on top of a $60 billion buyback the year before. Although Apple had more than $100 billion in cash reserves, most of that money was locked up overseas because Apple didn't want to pay the taxes required to repatriate the money. So instead, it borrowed money to help finance its buybacks.

But to what end? Carl Icahn is hardly the sort of long-term investor who has the best interests of Apple at heart. As William Lazonick, an economist at the University of Massachusetts, Lowell, put it in a recent blog post: Massive buybacks reward those "who have contributed the least to Apple's products and profits."

"Icahn," he added, "has contributed absolutely nothing to Apple's success."

Lazonick is one of the biggest critics of buybacks in academia. Last month he published an article in Harvard Business Review, titled "Profits Without Prosperity," in which he made the case that buybacks hurt not only the company that is buying back the stock but also the country itself. Between 2003 and 2012, he noted, the 449 companies that were publicly listed in the S&P 500 index throughout that time spent 54 percent of their earnings buying back their own stock. That cost an astounding $2.4 trillion - money that could have been spent hiring workers or making capital investments.

And why have companies been so willing to buy back their own stock? Companies like to say they are buying their own stock to show faith in the company's future. Lazonick shreds such justifications, pointing out, for instance, that companies tend to buy stock when it is high, not when it is low.

Rather, he says, the critical incentive for buybacks has been that chief executives are paid primarily in stock. Share buybacks may remove capital from the company, but when they raise the stock price, they enrich the boss.

"The very people we rely on to make investments in the productive capabilities that will increase our shared prosperity are instead devoting most of their companies' profits to uses that will increase their own prosperity," he writes.❑

OM a exigi castigo mucho abou

Hues a subi castigo pa skimmer di Rumania considerando gravedad di e caso

WILLEMSTAD – Hues a subi e castigo dialuna pa un Rumano biba na Colombia di 47 aña di edad en conexion cu hortamento di cen for di mashinnan di placa cu carchinan falso, conoci como skimming. Ministerio Publico a exigi un castigo di prizon di 24 luna, pero hues a considera cu e caso ta grave y a condena e acusado na 30 luna di prizon.



Banda di esey e mester paga un boet di 2650 florin. Ademas e suma di deposito di 15 mil dollar cu el a pone como garantia despues cu el a haya su libertad, a caduca y a bay pa caha di gobierno. E acusado no a presenta na tratamento di e caso.

Segun e acusacion, e sospechoso na diferente ocasion a saca placa di mashinnan di placa cu carchi falso. E homber a biaha specialmente pa Corsou pa comete su bagamunderianan. Segun el a bisa, el a bin Corsou como cu e control riba uzo di tarhetanan falso no ta bon prepara riba nos isla. Hues a bisa cu su actitud a afecta e confiansa di e consumido seriamente y tambe e red di pago di e banco a haya un sla pa su nomber.

Perdida serio

Pa e banconan aki, e tipo di actonan aki ta un perdida serio, pasobra nan mester paga esunnan perhudica completamente of parcialmente. Pa esunnan cu tin cuenta na banco, e tipo di actonan aki ta crea demasiado molester y obstaculo como cu nan ta sufri di e daño financiero ora tin e casonan ilegal aki cu ta afecta nan cuenta.

Hues a bisa cu e demanda di fiscal den e caso aki di "apenas" 24 luna ta mucho abou considerando gravedad di e caso. Tumando tur punto na consideracion, hues a bisa cu e no por bay di acuerdo cu e demanda di fiscal.

Ademas hues a bisa cu mester dun'e un boet tambe pa e daño na e banco cu el a ocasiona. Ademas a caduca e 15 mil dollar cu a pone como deposito na momento cu e lag'e den libertad bou di condicion.

El a priminti cu e lo keda disponibel pa husticia y polis y cu e lo duna tur cooperacion. Dia 28 di juli a entrega e acusado e yamada pa presenta, pero e no a presenta na tratamento di e caso. Cu esey el a viola e condicionnan pa su libertad y a confisca e deposito di 15 mil dollar cu el a pone.❑

Siman ta habri cu accidente tras di accidente

WILLEMSTAD – Den ultimo 24 ora, un biaha mas Corsou a registra un serie di accidente di trafico cu hopi daño material y diferente herido.

Dialuna mainta tempran tabatin un dalmento den e area di Mi Lucha (crusada Sero Fortunaweg/Winston Churchillweg/Antillenweg), un di e crusada nan mas peligroso na Corsou. Trafico a keda paralisa pa basta rato na e momento ey di mainta. Ambulance a presenta na e sitio y a atende un homber di edad den e accidente aki.

Tabatin un dalmento tambe riba Seru Fortunaweg. Un vehiculo maneha pa un dama pa motibonan desconoci a bay dal den un muraya. E dama a haya herida serio na su garganta.

Cu ambulance a hib'e Poli pa tratamento adicional.

Tin hopi dalmento tambe pa descuido manera esun di den Saliña caminda un auto a bay dal riba van di un compania.

Dialuna tabatin un caso tambe di dalmento den cua un dama a resulta herida.

Den e caso aki Polis a detene homber pa supuesto maltrato di e dama.❑



Yiu di 18 aña ta maltrata su mama:

Hoben di 20 aña a nenga orden di Polis pa para y a detene



WILLEMSTAD – Den e diferente casonan cu tabatin den fin di siman, tabata diferente cu a capta atencion di un hoben di apenas 20 aña cu a no a sigui orden di polis den Saliña. Den un otro caso, Polis a detene un hoben di 18 aña cu a maltrata su mama.

Polis a informa, cu diadomingo 26 di october, alrededor di 02.45or di marduga, miembronan di e team di "Ta Basta Awor" a detene un homber pa intento di asesinato y no a sigui ordo duna pa di polis. Durante di un control preventivo cu miembronan di e team "Ta Basta Awor" tabata eherce den Saliña, nan a duna chauffeur di un vehiculo señal pa para. En bes di haci esaki, e chauffeur a manda su vehiculo riba e agentenan, cu mester a bula na banda.

Polis a cuminsa mesora cu un persecucion tras di e vehiculo aki y mester a los tiro di advertencia tambe pa obliga e chauffeur di para. Riba Corrieweg, nan a logra di para e vehiculo aki. Na e sitio a detene e homber R.R.N.H. naci na Corsou di 20 aña di edad pa intento di asesinato y no sigui ordo di polis. R.R.N.H. a keda presenta dilanti di un fiscal auxilia, cu a ordena pa cera e hoben pendiente mas investigacion.

Entrada hudicial

Diabierna 24 di october, alrededor di mita di 10 di anochi, miembronan di e team di "Ta Basta Awor" a tene un entrada hudicial na un cas den Kaya Wladimir "Coco" Balentin y a detene un homber. Durante di e entrada hudicial, miembronan di e team "Ta Basta Awor" a bin haya den e cas en cuestion droga, placa keshi y paketenan di droga cla pa benta. Relaciona cu esaki, a detene e homber R.P.F. naci na Corsou di 55 aña di edad, pa violacion di ley di droga. R.P.F. a keda presenta dilanti di un fiscal auxilia, cu despues di interogacion, a ordena pa cera su persona. A confisca e droga y placa. Investigacion den e caso aki ta continua.

Detencion

Diasabra 25 di october, alrededor di mita di 12 di merdia, polis a haci detencion di un homber na un cas den Pto. Cabelloweg. Na e cas en kestion asistencia policial a keda solicita, despues cu a drenta notificacion di un yiu cu tabata menasa su mama. For di investigacion preliminar a sali na cla, cu e homber R.A.M naci na Corsou di 18 aña di edad, algun dia anterior a maltrata su mama tambe. E sospechoso a keda presenta dilanti di un fiscal auxilia, cu despues di interogacion a ordena pa cera su persona pendiente mas investigacion.

Maltrato cu arma

Diasabra 25 di october, alrededor di 10 pa 11or di anochi, Polis a detene e homber F.G.K. naci na Corsou di 20 aña di edad pa maltrato cu arma. E detencion a tuma luga riba Schottegatweg Noord na altura di un scol avansa. F.G.K., despues di a keda presenta dilanti di un fiscal auxilia, a keda encarcela. E investigacion den e caso aki ta continua.❑

Criminologo Mericano ta conclui cu pobresa cu gang ta bay hunto na Corsou

WILLEMSTAD – Gang y pobresa por tene man. Caminda tin gang tin pobresa, pero no tur caminda cu tin pobresa tin gang tambe. Asina e criminologo Mericano Ed Maguire ta bisa.

E ta core cu e criminologo Curasoleño Nelly Schotborgh den e barionan mas pober – Koraal Specht, Seru Papaya, Otrobanda, Buena Vista, Seru Fortuna – di Corsou. "E isla aki ta bisto cu a hay'e cu banda na ocasion di e asesinato di Helmin Wiels y e tiramento na aeropuerto. Ta p'esey a manda busca mi." Asina Ret Karibense ta publica.
Riba caya no tin hopi señal cu tin banda activo, Maguire ta ripara. "Mi ta kere cu Corsou ta un di e areanan den e region aki cu por haya lo mas minimo graffiti relaciona cu gang riba caya. Na hopi pais ta di e manera aki nan ta expresa nan mes, pero aki casi bo no ta mir'e". Riba su telefon Maguire ta mustra potret di graffiti cu el a topa, pero mas cu poco palabra malo na papiamento e no tin.

Un polis ta core rond riba un gira cu Schotborgh y Maguire. "Hoben riba baiskel ta fluit otro ora nan mira nos y nan ta plama. Eseynan ta dealer di droga", e polis ta conta. E conoce e historia den e barionan aki y e sa kico ta sosode tras di e portanan di cas. Violencia domestico, adolescente na estado, desempleo y hoben cu no ta bay scol mas. "Loke mi ta ripara ta, e falta di perspectiva den e barionan aki", Schotborgh ta bisa. Cuanto banda Corsou tin, segun e ta dificil pa bisa. "Tin diferente agrupacion criminal cu a duna nan mes un nomber. No ta tur ora nan ta mara na un bario y tin bes nan ta coopera cu otro."

Ta depende ki tipo di delito criminal tin planea – atraco arma, asesinato, bendemento di droga – cua agrupacion criminal ta recori na dje, Schotborgh ta conta. "E cos aki tin añanan largo ta crece, nos tin un problematica criminal basta complica. Di un gran cantidad di atraco te cu un cifra halto di asesinato y homicidio. Cu un promedio di 25 asesinato pa aña riba un cantidad di 150.000 habitante nos ta yega cerca di top dies mundial."

Rapport

Tin suficiente rapport. Schotborgh: "Di un banda mi ta sorprendi den forma positivo tocante e loke nos tin na dato. Di otro banda no ta comparti informacion cu otro. Nos sa asina tanto tempo caba cu cosnan no ta bayendo bon, pero aparentemente nos no ta logra pa cuminsa ehecuta e recomendacionnan." Maguire ta indica cu Corsou no tin nodi di inventa wiel di nobo. "Ta trata di prevencion, intervencion y represion di e problematica di banda."

Asistencia na encuentro

Durante un encuentro pa diferente ministerio hopi hende ta bini, Maguire ta bisa. "Esaki ta prometedor. Mi a duna nan manera pa nan trata tur tres e puntonan. E ministerionan no por soluciona e problema nan so. Nan tin mester di comunidad. Pa motibo di problema di corupcion hende tin miedo di ta envolvi, nan ta cera nan wowo. Si pueblo ta dispuesto na coopera ta depende di e echo si nan ta confia polis."

Ora e gira caba, Maguire a mira dos cos cu ta duna speransa. "Tin hopi hungamento di baseball, e deporte aki ta biba den bario y bou di e hobennan. Banda di esaki tin hopi misa y a bisa mi cu ta bon bishita. Esakinan ta dos factor cu ta proteha y cu ta masha importante pa hoben pa keda riba e caminda stret."❑

Corsou kedando atras:

St. Maarten a cera frontera pa pasaheronan desde paisnan afecta pa Ebola

PHILIPSBURG - Gobierno di Sint Maarten a restringi entrada y transito na tur hende cu durante dje ultimo 21 dianan prome di yega St. Maarten a biaha den e paisnan caminda cu tin epidemia di Ebola. Ta trata di principalmente e paisnan: Guinea, Liberia, Sierra Leone y Republica Democratico di Congo.

Minister di Salud Publico, Cornelius de Weever a tuma e decision aki relaciona cu conseho di funcionarionan di e ministerio di salud publico.
E virus di Ebola ta causa malesa hopi severo y den hopi caso e ta fatal pa hende. Tin indicacion cu e epidemia a origina na Guinea na december 2013.
Na augustus 2014, e Comision di Urgencia di Organisacion Mundial di Salud (WHO) a declara cu plamamento di Ebola na West Africa, ta un riesgo pa serio pa otro paisnan. Ebola ta un preocupacion pa salud publico, riba nivel internacional, segun WHO.

Plan y protocol

Gobierno di St. Maarten a cuminsa traha riba e plan y protocol, hunto cu su partnernan pa proteha salud publico di e comunidad di St. Maarten. E plannan aki ta riba mesun liña cu e obligacionnan internacional cu e pais tin cu WHO, cu ta regarda regulacionnan internacional di salud.

"E situacion relaciona cu Ebola ta exigi pa St. Maarten ta prepara pa tuma e medidanan necesario pa garantisa cu e pais ta keda salud." Asina minister De Weever a declara den un participacion nacional.

E restriccion cu St. Maarten a introduci ta valido tambe pa hendenan cu tabata den contacto cu hendenan den paisnan afecta pa Ebola, cu ta sospecha, cu e hendenan tin Ebola.
"E restriccion ta keda vigente te ora cu e paisnan ta declara Ebola liber, door di WHO", minister De Weever, a bisa.

Pa barco y cruceronan

Pa barco y cruceronan ta conta cu ningun hende riba e barconan aki cu ta cumpli cu e profiel, ariba menciona, no ta permiti pa baha for dje barco.
"Ningun pasahero riba e boto of barco no por bandona e barco. Vuelonan cu casonan sospecha ta permiti pa baha, tuma combustibel y regresa e pais di origen.
"Un persona of grupo di persona cu ta regresa for di un pais afecta pa Ebola, cu ta registra na Sint Maarten, ta permiti pa drenta Sint Maarten. Esaki bou dje condicion cu e ta keda



den cuarentena 21 dia despues cu e la yega St. Maarten.
Minister De Weever ta enfatisa cu e medida ta pa proteha comunidad di St. Maarten y cu economia dje pais no ta wordo afecta den forma negativo den ningun forma, relaciona cu e virus di Ebola.❑

Prome minister Asjes: "A papia hopi caba"

Gobierno ta confirma lantamento di compania di petroli y gas

WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou a confirma e informacion cu tabatin siman pasa, den sentido cu ta bay lanta un compania di petroli gas pa Corsou. Dialuna a formalisa e decision dilanti di notario.

Prome minister Ivar Asjes, na nomber di Gobierno di Corsou a firma e acta di institucion hunto cu notario Simon na Forti pa asina lanta e Compania di Petroli y Gas di Corsou N.V. (KPG) oficialmente.



KPG lo tin e derecho exclusivo pa explora petroli y gas den e awanan rond y bou tera di Corsou. Mientrastanto cu e proyecto di Ley cu ta regula e sector aki ta den e trayecto di conseho, pa despues keda trata den Parlamento, KPG lo prepara un proceso di destaho publico pa na un manera transparente tur compania interesa den exploracion di petroli y gas na Corsou por competi i entrega nan proposicion y/of oferta. E profesional sra. Lissette Bor, lo fungi como director interino di e compania aki pa e proximo 6 lunanan.
Prome minister Asjes ta hopi satisfecho cu Corsou tambe a habri caminda pa e posibel pilar economico nobo aki, despues cu a papia y delibera pa añanan riba e topico aki. "Esaki ta mustra un biaha mas cu e Gobierno aki ta logra di pone cosnan cana cu pa decadanan largo no tabata posibel y/of a keda den discusion sin cu algo concreto a sali afo."❑

Dos compania importante pa Corsou

Ballast Nedam y KLM den problema serio

WILLEMSTAD – Dos compania importante pa Corsou ta den problema serio. Ballast Nedam ta sigui perde placa y e ta e construccion di un hospital nobo pa Corsou. KLM di otro banda ta esun cu ta tene turismo desde Hulanda/Europa na bida cu 16 vuelo pa siman. E compania aki tambe ta den problema serio, segun informacionnan na Hulanda.

E corant NRC-Handelsblad a informa, cu cosnan ta bayendo di malo pa pio pa e compania Ballast Nedam. Aunke anteriormente e aña aki a trata di tur manera pa sigura cu e compania lo cumpli cu su encargo grandi na Corsou, e ultimo informacionnan sigur lo crea pregunta. E compania a anuncia, cu den di tres kwartaal di 2014 tambe el a perde placa. Dialuna mainta e compania a publica un loke nan ta yama "kwartaal update", aunke cu e compania no a menciona cifranan exacto di su perdida. "E circunstancianan di mercado ta sigui dificil. Competencia ta grandi y prijsnan no ta mehorando", asina e compania a bisa. E ultimo aña cu e compania a haci ganashi tabata na 2011.

E compania, un di e companianan di construccion mas grandi Hulanda, tin 3 mil hende den servicio. E compania ta haciendo ehercicionan di economisacion loke ta bayendo relativamente bon. Di tur manera 2014 lo ta un aña cu perdida pa e compania.

Awe a bira conoci tambe cu e gran mayoria di turismo pa Corsou KLM tambe ta den problema. Segun e informacionnan na Hulanda, ta anticipa cu diaranson awor KLM lo anuncia perdidanan den e tres kwartaal di e aña aki. E compania lo mester bay corta 20 porshento den su gastonan, pa asina keda competitivo. E competencia riba rutanan largo ta mortal. Ta anticipa, cu lo tin retironan masal na e compania Hulandes- Frances. Hasta ta papiando di bankroet tecnico di e compania. Mañan gerencia y Hunta di Comisario di e compania ta reuni henter dia riba e situacion riba e "medidanan drastico" cu lo mester bay tuma. Diaranson lo anuncia e resultadonan te awor di 2014.❑

E di dos edicion di Cura Doet 2015 lansa den fin di siman





WILLEMSTAD - Diasabra ultimo, dia 25 di october, a lansa e di dos edicion di Cura Doet, e accion boluntario di mas grandi na Corsou. E prome edicion a tuma luga den maart di e aña aki y tabata un exito formidabel!

Durante Cura Doet 2014, 108 organisacion social a logra cumpli cu 132 tarea y actividad cu yudansa di mas cu 2600 boluntario, locual a surpasa tur expectativa. E di dos edicion a ranca sali den weekend y e anticipacion ta cu e lo bira ainda mas grandi.

Despues cu Aruba Doet a lansa diahuebs pasa, Bon Doet diabierna, a toca Corsou pa lansa e periodo nobo di Cura Doet diasabra atardi. Esaki a sosode den sala di Landhuis Klein Kwartier den compania di mas cu shen (100) representante di organisacionnan social, grupo di scout, centronan di bario, programanan despues di scol etc. y representantenan di Oranje Fonds. Curaçao Cares, e organisado local, ta sumamente contento cu e manera cu e accion di boluntario aki ya, despues di solamente 1 aña, ta biba den comunidad.

Plataforma pa boluntario

E forsa cu ta organisa Cura Doet ta Curaçao Cares y 'Oranje Fonds.' Curaçao Cares ta un plataforma pa boluntario cu ta forma un brug entre boluntario, compania y organisacion social y cu tin como meta stimula envolvimento social y acercamento entre ciudadanonan. Curaçao Cares ta dedica na yuda amplia, reforsa y promove trabou boluntario na Corsou. 'Het Oranje Fonds' ta sostene iniciativanan social den Reino cu fondo, conocemento y contacto. Nan tin hopi aña ta organisa NLdoet, cual ta e inspiracion pa accionnan na e islanan. E aña aki St. Eustatius lo join cu Statia Doet.

Durante Cura Doet, organisacionnan social por inscribi pa realisa diferente tarea of actividad. Ta trata di tarea y actividadnan cerca fundacionnan, organisacionnan di deporte, scolnan y institutonan di cuido, cu ta keda para of no por ser organisa pa falta di hende pa yuda. Aki por pensa riba tareanan manera yudansa pa drecha veldnan di deporte, man extra pa yuda durante un merdia di wega pa hende grandi of personanan cu limitacion, limpiesa y renobacion pa un centro di bario y hopi mas. Un accion nacional caminda ta invita tur hende pa ban pone man na obra den e di tres siman di maart pa asina yuda sostene nos instancianan social.

Inscribi

Organisacionnan y iniciativanan social por inscribi nan tareanan for di diasabra riba e website www.curadoet.com of dor di tuma contacto cu Curaçao Cares na curadoet@curacaocares.org. Esaki lo ta posibel te cu 31 di januari 2015. Si un organisacion no tin suficiente medio financiero, Oranje Fonds lo por otorga un donacion te cu 1.100 florin, por ehempel pa regla material of transporte. Aportacion financiero ta limita kier men no tarda!

Fin di januari, tur persona, famia, grupo di amigo y compania por inscribi y busca un actividad special pa bin yuda durante e weekend di Cura Doet, dianan 20 y 21 di maart 2015. Companianan por sostene e accion nacional aki tambe door di ofrece un servicio of producto cu descuento pa realisa un actividad. Pa scolnan, Cura Doet ta un chens ideal pa laga hobennan tambe cera conoci cu trabou boluntario. Henter Corsou t'aden!❑

Den cuadro di sistema nobo di traha di Polis

18 Polis a inicia estudio basico pa polis nivel SBO 3 na ORV

WILLEMSTAD – Dialuna den oranan di mainta e instituto di estudio ORV, a ricibi 18 polis cu a cuminsa cu e estudio basico pa polis (BPO) nivel SBO 3. Ta trata aki di agentenan policial cu a pasa di e organisacion UOCB cu ta ex SKS pa forma parti di Cuerpo Policial Corsou na comienso di aña 2014.

Durante un ceremonia cu a tuma luga na ORV, Hefe di ORV sr. Sandy Lint y sr. Elberto Sambo, Hefe di Cuerpo Policial Corsou a dirigi palabra na e klas aki. Despues di e parti oficial den presencia di Hefe di Recurso Humano di Cuerpo Policial Corsou sra. Yunaira Phelipa, e polisnan di e klas BPO 2014-I tabatin oportunidad di haci pregunta tocante e estudio nobo aki cu lo dura 8 luna. E curso nivel SBO 3 ta pa un cursista nobo sin experencia policial lo ta 2 aña y mei.

E estudio na nivel (SBO 3) ta e prome estudio Basico Policial adapta na e sistema nobo di funciona di Cuerpo Policial Corsou. A yega na e nivel di estudio aki despues di un estudio intensivo cu ORV a haci hunto cu Cuerpo Policial Corsou den cuadro di enseñansa di competencia y reorganisacion di Cuerpo Policial Corsou. Ta combina e conocemento, habilidad, actitud i caracteristicanan di loke e polis mester pa funciona miho den e cuerpo moderno, e cuerpo Policial Corsou reorganisa (Nobo) y naturalmente pa un miho servicio na comunidad.



E polisnan den oranan di mainta tempran a haya introduccion cerca Departamento di Comunicacion y a cera conoci cu e trahadonan y pasa tur departamento di ORV.❑

Prome pashent di Ebola tabata un mucha di Guinea



LONDON (AP) – Na un pueblo na Guinea caminda e plamamento di Ebola a cuminsa, tin 14 graf cu ta marca e luga caminda e virus mortal a sali for di control.



Trahadonan internacional cu recientemente a bishita Meliandou ta bisa cu nada no ta normal mas, y cu famianan a wordo destrui pa e virus.

E prome victima conoci di e plamamento aki di Ebola tabata Emile Ouamouno di 2 aña, cu tabata biba na e pueblo cu su mayornan y 3 ruman muhe, incluyendo Philomene di 4 aña. E mucha homber a bira malo december ultimo cu un malesa misterioso cu tabata causa keintura, diarea preto y sacamento. Un siman despues di su morto, Philomene a bira malo y a fayece tambe. Poco despues, a sigui e mama di e muchanan cu tabata na estado na e momento ey, y nan wela. A dura lunanan prome cu oficialnan di salud internacional a identifica Emile como e prome pashent di Ebola na West Africa. Desde e december aña pasa, e cantidad di victima a redobla cada algun siman. Te awo, Ebola a causa morto di casi 5 mil hende, entre e 10 mil casonan reporta. Mayoria di nan a sosode na West Africa.

Emile y Philomene

"Emile tabata gusta balia y Philomene tabata gusta carga babynan riba su lomba y haci mescos cu e tabata un mama," Suzanne Beukes di Unicef a bisa, cu a papia cu e muchanan nan tata Etienne durante su biahe pa Meliandou na comienso di luna. Meliandou ta un pueblo cu no tin niun facilidad di cuido medico, y e ta keda mas cu 2 ora leu di e capital, Conakry. Etienne a kima tur paña y clechi di su yiunan cu a fayece di Ebola, pero a keda cu un radio cora cu Emile tabata pidi pa cambia pa musica pa e por balia.

E curpanan di Emile, Philomene y nan mama a wordo dera banda di e cas di 2 camber den cual Etienne ta biba cu su di 2 casa y 3 yiu muhe.

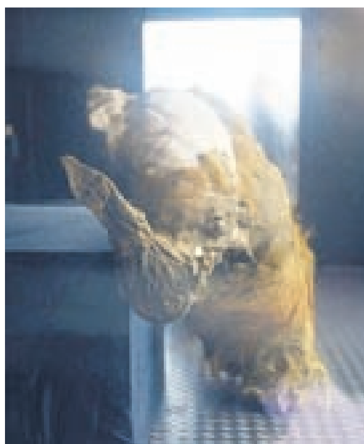
"ora cu nos puntra con Emile tabata, su cara a cambia," Beukes a bisa. "Ta casi manera un mascarada a wordo kita y e trauma di loke el a experiencia a bira mas visibel."



Beukes a bisa cu Ebola a mata por lo menos 14 hende na e pueblo di 500 hende, pero oficialnan di salud a bisa cu e cantidad exacto ta probablemente 2 pa 4 biaha mas halto cu e cifra oficial.❑

Curpa di mamut bon preserva exhibi na Moscu

MOSCU (AP) – E tin casi 40 mil aña di edad y e ta den asina bon condicion cu e ta sorprendente, e ta e curpa di un mamut cu awo ta wordo exhibi na Moscu.





E cientifico cu a descubri e mamut adolescente na 2010 na e region di Rusia na parti noord, Yacutia, a yam'e Yuca. E curpa a wordo exhibi na Hapon y Taiwan, prome cu el a wordo exhibi na Moscu diamars.

Albert Protopopov, un investigado di Yacutia, a bisa cu e curpa di Yuca tin indicacion cu hende tabata jaag mamut durante era di ijs. E mamut jong, cu tabatin entre 6 pa 9 aña ora cu el a fayece, tambe tabatin herida cu ta indica cu el a wordo confronta cu un jaagdo, el a bisa.

Protopopov a bisa AP cu Yuca tin mas o menos 38 mil aña, y otro investigadonan a calcula su edad na 39 mil aña.

Yuca a wordo saca for di ijs den un condicion espectacular, cu su tehido moli y lana cora bon preserva. Hasta mayoria di su cerebro ta intacto, cual ta ofrece cientificonan un oportunidad nunca bisto, pa studia e curpa.

Mamutnan cu tabata crece te 4 meter halto y cu tabata pisa 10 ton, tabata biba na Rusia pa e parti noord di China, y na mayoria di Noord America prome cu nan a disparce pa via di hende y cambio di clima.

Ta calcula cu e mamutnan a disparce mas o menos 10 mil aña pasa, pero cientificonan ta pensa cu un grupo chikito di nan a biba pa mas tempo na Alaska y na islanan pafo di Siberia.

Investigadonan a descifra hopi di mamutnan nan codigo genetico, por medio di nan cabey, y tin cu ta pensa cu lo ta posibel pa clone nan, si por haya celnan bibo.

Pero, Protopopov no ta convenci di esey. "No ta posibel pa haya celnan bibo, como cu nan no ta sobrevivi despues di algun dies mil aña," el a bisa.❑

BON DIA Aruba





18 minero pega den mina despues di accident na Turkia

ANKARA, Turkia (AP) – Fluho di awa a atrapa por lo menos 18 trahado den un mina di carbon diamars, na Turkia, segun oficialnan a bisa – un evento cu probablemente lo aumenta e preocupacionnan relaciona cu siguridad pober na luganan di traha, mas ainda.

Reporte inicial a bisa cu un inundacion den e mina Has Sekerler cu ta keda cerca di e pueblo Ermenek na provincia Karaman, cu a causa cu e mina a cay den otro, pero reporte cu a sigui, ta bisa cu e trahadonan a keda pega a causa di awa. Agencia di maneho di emergencia di Turkia, AFAD, a bisa cu un tubo kibra den e mina a causa e inundacion, pero nan no a elabora.

Gobernador Murat Koca a bisa cu mas o menos 20 trahado a scapa of a wordo rescata for di e mina, cu ta keda mas o menos 500km pazuid di Ankara, cerca di costa Mediteranea di Turkia.

Sahin Uyar, un oficial na e mina cu ta propiedad priva, a bisa canal di television nacional cu e mineronan tabata pega mas di 300m bou di tera.

“Na e momento aki, 18 di nos coleganan ta pega eybou. Nos ta trahando pa pomp awa for di 3 seccion di e mina,” el a bisa e reportero di e canal, añadiendo cu cuerpo di rescate no a logra establece contacto cu e mineronan.

Uyar a bisa cu e chens pa sobrevivi di e trahadonan atrapa, ta masha chikito si nan no a logra yega nan un caminda sigur.

Ministernan di energia y transportacion di Turkia a sali di Ankara di biaha, pa observa e operacion di rescate. AFAD a bisa cu nan a manda 225 hende pa yuda den e esfuerso di rescate.

Na mei, un candela den un mina na e pueblo Soma, a cobra bida di 301 minero, esaki tabata e pio desaster di mina na Turkia. E candela a expone standard di siguridad pober y mal inspeccion di parti di gobierno, na hopi di e minanan di e pais.❑

A haya curpa di victima di ferry cu a sink na Zuid Korea



SEOUL, Zuid Korea (AP) – A haya e prome curpa di un victima di un ferry cu a sink na Zuid Korea, den 3 luna, aumentando asina e cantidad di morto pa 295, segun oficialnan a bisa.

E agencia di gobierno encarga a bisa den un declaracion, cu a haya e curpa di un muhe den e baño di e ferry. E curpa cu tabata completamente den e fase di descomposicion, a wordo saca y ta planea di haci un prueba di DNA pa por identifica e victima, segun e oficial di e agencia a bisa.

E curpa aki ta e prome cu a descubri desde dia 18 di juli ultimo. E ferry di Sewol a sink na april ultimo.

Ainda tin 9 victima perdi. Buskeda den loke cu a resta di e ferry ta andando desde cu e desaster a sosode, y algun famia di e hendenan perdi a urgi pa sigui cu e buskeda bou di awa.

Un abogado di e famianan a bisa dialuna, cu nan a nenga e proposicion pa saca e ferry for di awa. Nan ta preocupa pa e posibilidad cu e otro curpanan por wordo lastra pa coriente of cu nan por sufri mas daño.

Mayoria di e victimanan di e ferry tabata studiantenan adolescente, cu tabata riba un trip pa un isla turistico.

E accident aki, cual ta un di e accidentnan mas mortal pa sosode na Zuid Korea den varios decada, a causa dolor y rabia nacional, cu autoridadnan ta a bisa cu e causa di e accident tabata mucho cargamento abordo y negligencia.

Dialuna fiscalnan di Zuid Korea a demanda pena di morto pa e capitan di e ferry y sentencia di bida largo den prizon pa otro 3 miembro di tripulacion clave, pasobra a causa di nan negligencia y e hecho cu nan a bandona e pasaheronan ta e motibo cu tabatin asina hopi perdida di bida. Fiscalnan a pidi un maximo di 30 aña di prizon pa 11 otro miembro di tripulacion. Corte local di e districto lo dicta sentencianan di 15 di e miembronan di tripulacion na november awo.

Zuid Korea tin castigo di pena di morto, pero no a ehecuta niun hende desde december 1997. ❑

11 hende a fayece

Bus y truck ta accidenta na Brazil

SAO PAULO (AP) – Un truck yen di azeta di vegetal a dal frontal cu un bus yen di alumno di scol secundario, na parti zuidoost di Brazil. E accident a cobra bida di 11 hende, mayoria di nan adolescente, segun polis a bisa.

E fayecidonan tabata 7 studiante cu edad entre 14 cu 17 aña y 4 docente. E chauffeurnan di bus y di e truck y 28 otro studiante a keda herida. A hiba nan cu urgencia pa hospitalnan den cercania. Segun testigonan, e truck a hala na e banda robes di caminda, y a dal e bus frontal.

E accident a sosode dialuna anochi, cerca di e ciudad Ibitinga, cu ta keda mas o menos 35km for di Borborema, cual ta unda e studiantenan ta biba.

E bus tabata un di e 3 busnan cu tabata hibando e muchanan bek, for di un trip pa Sao Paulo. Na momento di e accident, ya e otro 2 busnan a yega Borborema caba. ❑



Royals a forsa e di shete wega

KANSAS CITY, Merca – Despues cu San Francisco Giants a kibra e empate di e Serie Mundial, nan tabata na un paso mas cerca di bira campeon.
Pero Kansas City Royals a subi ayera tereno cu e meta pa gana y forsa un wega mas den e serie di miho di shete. Awe nochi nos lo mira ken ta bira e campeon 2014 di Serie Mundial, cu a wordo gana aña pasa pa Boston Red Sox.❑

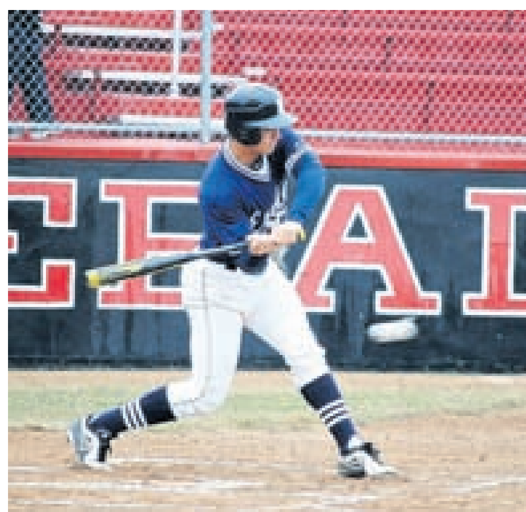
Arubiano den seleccion di WK U-21

AMSTERDAM – E coach di federacion Steve Janssen a scoge su hungadonan pa e seleccion di baseball di Hulanda di U-21 cu lo participa den e competencia Mundial.

E team a yega te na 24 hungado, di cual e hungado di Corsou Cezan Rafaela y nos orguyo Arubano Milton Croes ta e ultimo nan cu a wordo poni den e seleccion.
Cezan Rafael di North Central Missouri College y Milton Croes di Kirkwood Community College ta e ultimo dos hungado cu a wordo agrega na e Team di Reino.

E seleccion tin 15 hungado di Hulanda, di cual Reggie Bomberg, Bayron Cornelissen y Kevin Moesquit ta bin di e team Nacional di Hulanda.

Milton Croes ta hunga den e posicion di outfielder.
Tambe un otro bon noticia pa nos ta cu e coach Eugene





Kingsale, kende tambe tabata presente cu e team Nacional di Hulanda, un biaha mas a haya e oportunidad di ta den e seleccion. Kingsale lo ta e assistent di coach.❑

Organisa pa Brandweer

Spoed Eisende Hulp a gana encuentro amistoso di bowling

ORANJESTAD – Recientemente a wordo organisa dos wega di amistoso di bowling entre ex bombero y bomberonan, pero tambe tabata tin e competencia entre Ambulance y Post Central.

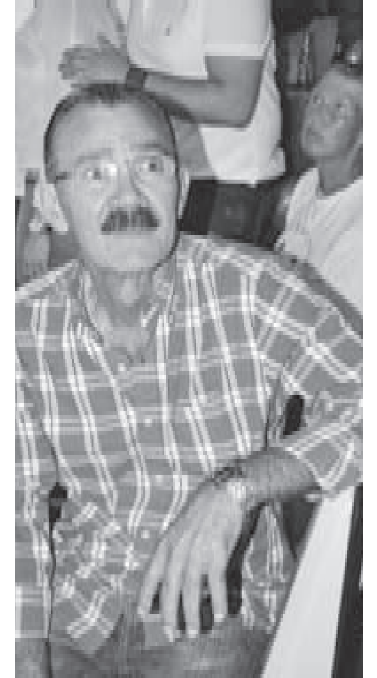


E wega amistoso aki a wordo organisa pa sr. Michael Tromp.

"Un danki special ta bay di mi parti na un y tur cu ayera a colabora pa nos evenemento na Eagle Bowling Center tabata un exito completo," segun e organisadonan. Na di 4 luga a keda CP (100), na di 3 luga A/C (911), 2 luga Servicio di Ambulance y na prome luga Spoed Eisende Hulp. Tambe e anochi tabata yen di recuerdo ora cu e bomberonan veteranonan di Aruba cu ta disfrutando di nan dushi pensioen a bin bek hunto recorda dushi momento nan y tambe un par di nan a bay cas cu un bunita recuerdo.

"Danki tambe na Minister Dowers cu tambe a haci acto di presencia y na e sponsornan sr. Knikker di
Robinson Fire protection-sr Marchena di Kuzeta-Mr, Aldric na WEMA Blvd- sr. Leuden Radisson Hotel-Mr. Pacheco di occidental Hotel-sr. Quant di Kooiman.

Mi ta spera esaki ta un comienso di algo bunita y sano pa e departamentonan cu semper ta wordo lubida pero tin cu salba nos bida tur dia," segun e organisado.❑









Cu Hatrick di Ronald Gomez

RCA a derota FC San Nicolas y ta na prome luga den Aruba Subway Cup

ORANJESAD - Diasabra ultimo RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade" a derota FC San Nicolas 7 pa 0 cu 3 gol di Ronald Gomez, 2 gol di e hoben Brian Dorothal cu tin un tremendo pia robes, 1 gol di e hubenil Jeanpierre van den Linden y un gol di conocedo Jean-Luc Bergen.

Den tres wega, RCA a yega 9 punto cu 12 gol na fabor y solamente un gol contra. Proximo reto ta diadomingo awo pa 8'or di anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad (CDGP) na Dakota, unda nan lo enfrenta e team fuerte berde di Savaneta "La Fama" cu tambe ta bini di un victoria riba Estrella.

Otro wega nan tricolor di siman tabata ayera anochi pa 8'or, ora cu e team Dames RCA "Neutrogena" a enfrenta RCS den CDGPT. Damanan tricolor a sali siman pasa cu un victoria di 10-0 riba Estrella.
Diasabra mainta pa 9:20 Unistars Baby ta bishita RCA Arena pa topa Deportivo RCA "Wendy's". Na veld di Bubali RCA su team nan Mini Baby y Baby "Guardian Group" RCA lo ta den accion y RCA "Subway" tambe lo topa Bubali lifida A.
RCA "Aruba Bank" cu a start un campeonato perfecto cu tur ekipo. Den Lifida B, e siman aki lo no ta den accion.

Tur fanatico ta invita pa bin apoya na grandi e chikitinnante cu nan team di dama y Division di Honor.

Tambe Directiva di RCA ta invita tur miembro di e famia Tricolor pa join e caminata di Mary Joan Foundation diadomingo atardi y despues yega stadion na Dakota pa apoya RCA contra La Fama.❑

Ganadonan di Campeonato Nacional di hisamento di peso







ORANJESTAD – Den fin di siman, Aruba Amateur Weightlifting Association hunto cu Crossfit-Aruba a organisa e Campeonato Nacional di hisamento di peso.

Esaki a tuma luga den sala di Muscle & Lungs Crossfit na Oranjestad. Den un sala hopi yen di fanatico cu a bin apoya nan atletanan y por a mira varios hisadonan cu a kibra record di Aruba y tambe a sali como ganado den nan categoria.

Den categoria di 56kg femenino na di prome luga pa Joanne Kuster cu 58kg total. Den categoria 63kg Jessica Piña ta termina na di cuatro luga cu un total di 65kg, tercer luga pa Annelaine Jacobs cu 69kg, e di dos luga a bay pa Kristel van Nes cu 71kg y prome luga pa Jennifer Piter cu 165kg. Den categoria di 75kg femenino na di tercer luga Jennifer Phillip cu 91kg, segundo luga pa Mary-An Wong cu 95kg, prome luga pa Cathleen Geerman cu 102kg total. Cathleen ta kibra record di Aruba den clean & jerk cu 3kg. Den categoria di mas di 75kg femenino na di tercer luga Jourenn Henriquez cu 73kg, segundo luga pa Rachel Werleman cu 90kg y prome luga pa Misha Raymond cu 123kg total. Misha ta logra kibra tres record di Aruba den snatch cu 14kg, clean & jerk cu 21kg y den total cu 36kg.

Trofeo a bay pa e ganadonan absoluto femenino di e Campeonato Nacional a resulta den categoria di junior a bay pa Jacobs Annelaine cu sinclair total di 94.553. Den categoria di senior como ganado a sali na di tres luga Cathleen Geerman cu sinclair total di 113.529 , escudo luga a bay pa Misha Raymond cu sinclair total di 120.478 y ganado absoluto Jennifer Piter cu sinclair total di 225.667. Ganado absoluto den Masters tercer luga a bay pa Jennifer Phillip cu sinclair total di 110.901, 110.901, segundo luga a bay pa Kim Donker cu sinclair total di 113.529 y prome luga ganado absoluto a bay pa Mary-Am Wong cu sinclair total di 116.865.

Competencia den categoria masculino

Den categoria di masculino ganadonan den nan categoria na di prome luga Carrel Lopez den categoria di 56kg cu un total di 95kg. Den categoria di 62kg segundo luga a bay pa Zymion Loopstok cu 134kg y prome luga a bay pa Gerswin Javois cu 137kg total. Gerswin ta logra kibra dos record di Aruba den clean & jerk cu 6kg y den total cu 8kg. Den categoria di 85kg na di tercer luga Randall Ras cu un total di 145kg, segundo luga a bay pa Chayo Albertz cu un total 164kg y prome luga a bay pa Jonathan Tromp cu 197kg total.
Den categoria di 94kg na di segundo luga pa Edwin de Wever cu 151kg y prome luga a bay pa Darvin Raphael cu 239kg total. Den categoria di 105kg na di tercer luga a bay pa Derrol Pietersz cu 159kg total, segundo luga pa Albee Fernandez cu 180kg y prome luga a bay pa Joel Kuiperi cu 243kg. Den categoria di mas cu 105kg na di cinco luga pa Shawn Charles cu 150kg, cuatro luga Geomar Jaramillo cu 165kg, tercer luga pa Gilbert Gomez cu 246kg, segundo luga pa Herve Ruiz cu 250kg total y prome luga a bay pa Ulrich Hoek cu 275kg total.

Premiacion pa ganadonan

Trofeo a bay pa e ganadonan absoluto den masculino di e campeonato a sali den categoria di Youth na tercer luga a bay pa Carrel Lopez cu sinclair total di 165.352, segundo luga Gerswin Javois cu sinclair total di 201.165 y prome luga pa Zymion Loopstok cu un sinclair total di 205.176. Den categoria junior como ganado absoluto a sali na di tercer luga Shawn Charles cu sinclair total di 153.783, segundo luga pa Jonathan Tromp cu sinclair total di 244.071 y prome luga Joel Kuiperi cu sinclair total di 269.543.

Den categoria di senior como ganado absoluto a sali na di tres luga Gilbert Gomez cu sinclair total di 258.150, segundo luga Darvin Raphael cu sinclair total di 281.162 y prome luga a bay pa Ulrich Hoek cu sinclair total di 287.972. Den categoria di master como ganado absoluto a sali na di tercer luga tabata Edwin de Wever cu sinclair total 173.061, segundo luga pa Albee Fernandez cu sinclair total di 202.268 y prome luga a bay pa Herve Ruiz cu sinclair total di 265.409. Trofeonan a bay pa hisadonan cu mas a progresa, tercer logra a bay pa Jonathan Tromp, segundo luga a bay pa Darvin Raphaela y prome luga a bay Joel Kuiperi. E medaya y trofeo a wordo entrega pa Sra. Monique van Emden directora di Ibisa.

"Nos ta gradici Lotto pa Deporte, Comision di Subsidio, Setar NV cu a sponsor e torneo, Crossfit-Aruba pa e luga di competencia, tur boluntario cu a yuda pa haci e Campeonato Nacional di hisamento di peso bira un exito," segun directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association y Crossfit-Aruba.❑

E Bingo Drive DI S.V. Bubali a cancela

NOORD - Directiva di S.V. Bubali ta informa tur su bendedonan cu e Bingo cu mester a tuma luga diasabra 1 di november 2014 na Bubali Sport Club ta cancela pa motibonan for di nan alcance.

Pa es motibo ta informa tur nos bendedo- y of personanan cu por a cumpra ticket pa bingo of personanan cu a cumpra buki pa tuma bon nota pa asina tur hende ta bon informa cu e bingo ta cancela. Danki di antemano pa e cooperacion. Den mes un rosea Directiva ta informa tur e Mayornan di Bubali Lifida cu training ta riba diamars y diahuebs pa Mini Baby, Baby y Lifida B di 5:30-7:00pm. Riba dialuna y diaranson ta Lifida A y Mini Mini di 5:30-7:00pm.❑

Wega entre Bubali y Dakota a termina empata

ORANJESTAD – Den fin di siman e bala a cuminsa lora despues di 8'or entre Bubali y Dakota, di cual e stadion tabata basta yen y mester a confirma cu despues cu AVB a bay bek pa cobra normal pa wega fanaticonan a cuminsa haya caminda pa stadion bek.

Bubali ta bin di un empate cu La Fama na 3-3 (2 carchi cora) y Dakota ta bin di un derota contra Britannia 1-2 (1 carchi cora). referee principal tawata sr. Rudy Angela cu su dos huesnan di linea y referee di mesa tabata sr. Vito Ridderstaat. Bubali ta sali cu su uniforma tradicional berde cu blanco y Dakota geel cu preto. Manera referee principal a fluit pa bala cuminsa lora, ambos banda a cuminsa cu hopi speed y un poco nervioso y poco poco e wega a sinta den otro. E prome 20 minuut nan Bubali a traha diferente oportunidad pa gol manera Maurice Escalona, Tyrone Maria, Ruben Escalona y Victor Garcia.

Bubali a haya como un 7 chens franco di gedal pero mester bisa cu e keeper di Dakota sr. Eric Abdul a scapa Dakota na varios oportunidad bala practicamente gol y mester a remarca cu e tabata riba su dia tambe. Dakota di su banda tambe a crea su oportunidad cu nan delantero lihe Jesus Pinjate, pero no a sa di probecha e momentonan cu a presenta. bou di lata pa S.V. Bubali tabata sr. Junior Maduro cu tambe a scapa Bubali na varios oportunidad. Asina tambe e mita tempo ta bay aden 0-0.

Den e di dos tempo Dolfito Jacobs ta baha y Eduard Tromp ta drenta pasa hunga den medio campo linea y Victor Garcia a pasa bay hunga memey hunto cu Maurice Escalona. Wega a cuminsa basta rapido cu Dakota un leve dominio y Bubali defendiendo bon y ta subi ataca tambe via di linea cu centro pa Tyrone Maria y Ruben Escalona. Pero na di 60 minuut Dakota den un contraatake ta a haci un, dos y ta los un tiro fuerte caminda cu keeper Junior Maduro ta mishi cu e bala, pero ta bay den direccion gol y asina Dakota ta bay ariba 1-0 cu un celebracion grandi pa Dakota cu tabata buscando nan prome victoria di campeonato. despues di e gol Bubali a manera sak den otro y a manera perde e strea di noord y Dakota a pasa pa sigui riba un leve dominio pero poco poco Bubali a keda bin den wega y a pasa pa domina e wega den 75 minuut.

Despues di a sigui insisti forsa riba su linea nan cual tabata Bubali su forsa. Ta te na 80 minuut Bubali ta haci un contraatake un, dos y e bala ta yega na Tyrone Maria su pia y asina no ta basila y ta los un tiro solido caminda cu keeper Eric Abdul no tabata tin chens cu e bala y asina tambe wega ta tabla 1-1 caminda cu Bubali tambe a celebra su gal di empate, cual pa Dakota tabata manera un baño di awa friu y a pone e fanaticada di Dakota para keto keto. Despues di e gol ey Bubali a haya dos chens mas y Dakota a haya un chens tambe, pero no a sa di probecha di e golnan. Asina tambe wega ta termina 1-1 cada un ta bay cu 1 punto cas.



Dakota ta acumula 2 punto den tres wega y Bubali ta acumula 5 punto den tres wega. Bubali su proximo compromiso lo ta diasabra awor 1di november 2014 na stadion Dakota CDGT, Bubali contra Brazil Jrs. 6:30 di atardi. Directiva S.V. Bubali ta haci un yamada na su fanaticonan di e orguyo di noord pa yega diasabra awor na stadion Dakota pa bin apoya e hulknan di Bubali cu ta bay en busca di su 3 puntonan asina ta directiva lo kier wak mas hende cu diadomingo ultimo na stadion bin bisti na berde un boca bisa otro Bubali ta hunga diasabra.❑

"Faya Bo Haya" campeon di GM's Challenge 2014 di Radisson Aruba

ORANJESTAD - Recientemente den Eagle Bowling Palace a tuma luga e ultimo GM's Challenge di Radisson Aruba pa e aña aki. E biaha aki Gerente General, Mark Frances no a reta su staf pa un careda na pia, sino a haci esaki den forma di un torneo di bowling super dibertido.

For di ora nan trempan di atardi, e ocho team nan cu a inscribi pa e torneo a cuminsa bataya contra otro mientras cu colega nan tawata apoya e hungado nan di diferente departamento cu hopi animo y entusiasmo.

Na final di anochi, "Faya Bo Haya", e ekipo di Danny Muller, Roland Ridderstaat, Theo Ruiz, John Villar y Kendrick Tromp ta esun nan cu a resulta ganado nan absoluto di e torneo. Ademas di a logra bay cu e medaya di oro, Danny Muller a bira e Most Valuable Player di e anochi tambe. Na di dos luga a keda e ekipo di "Beach Hawks" di Conriss Monte, Ronaldo Geerman, Jhune Gadia, Carolyn Santos y Sandric Tromp. Di tres premio a bai pa "Cowboys and Aliens" di Hector Espinoza, Albert Cruz, Albert de la Cruz, Sue-Ann Lacle y Stephanie Maduro. E titulo di ekipo mas anima a bay pa "Tin Pa Tur" di Steve Lacle, Eugemar Gaari y e damas nan Norma Lacle, Elizabeth Cordoba y Esperanza Castillo, kende nan en berdad a percura pa hopi ambiente.



"Pabien na tur e participantenan y particularmente na tur e ganado nan di e ultimo edicion di e GM's Challenge pa 2014. Un palabra special di felicitacion y gradicimento ta bay pa Lourdes Gietel-Geerman, Assistent Ehecutivo, kende ta e motor incansabel tras di cada GM's Challenge. Hunto cu Sheldon Leuden, Regenique Noel y Hector Espinoza, Lourdes a sa di organisa un otro actividad di kita sombre cu tur hende por a gosa di dje," segun e organisadonan.

E GM's Challenge a cuminsa como un iniciativa di e Gerente General Mark Frances pa stimula colega nan pa hiba un bida mas activo y saludabel por medio di actividad nan deportivo. Den menos cu 2 aña, e staf a logra baha mas di mil liber hunto y ta sumamente motiva pa continua cu esaki den e aña venidero.❑



Premio di FIFA

Seis Aleman ta pre selecciona pa e Bala di Oro



ZURICH, Suisa (AP) – Seis miembro di e conhunto Aleman cu a gana e Mundial di futbol ta entre esunnan cu ta nomina pa e Bala di Oro di FIFA, sumando na un lista di 23 homber di cua tambe ta den dje e Argentino Lionel Messi, e Portugues Cristiano Ronaldo y e Brasilero Neymar.

Mario Goetze, cu a anota e gol di victoria contra Argentina den e final di Copa di Mundo, a wordo eligi hunto cu su compañeronan di e seleccion Aleman Toni Kroos, Philipp Lahm, Thomas Mueller, Manuel Neuer y Bastian Schweinsteiger.

E delantero Uruguayo Luis Suarez, cu tabata sanciona despues di e Mundial pa morde un rival, a keda for di e lista. Suarez tabata e hungado cu a anota mas gol den e Liga Premier di e temporada anterior, cu 31 tanto den 33 wega di e Liga Ingles hungando cu Liverpool. Pero su reputacion a sufri un golpi ora cu el a wordo sanciona pa cuater luna pa motibo di a morde e Italiano Giorgio Chiellini den e fase di grupo di Copa di Mundo.





Messi a gana e Bala di Oro den e prome tres aña desde cu FIFA y e revista France Football a cuminsa premia e miho hungado internacional di aña, mientras cu Ronaldo a bay cu e premio aña pasa.

Ademas, e coach Aleman Joachim Loew, tabata na cabes di e lista di 10 candidato pa e premio di FIFA e miho coach di aña. Carlo Ancelotti, cu a guia Real Madrid na e victoria i Liga di Campeon e temporada anterior, tambe ta nomina. E listanan a wordo elabora pa e comite di futbol di FIFA y France Football y e comite di futbol femenino di FIFA a colabora cu e lista di coach.❑

Mia Hamm nomina pa directiva di directornan di Roma





ROME, Italia (AP) – Ex hungado strea di futbol femenino Mia Hamm y president di Boston Bruins Cam Neely a wordo nomina pa e club di Roma Italiano pa directiva di directornan.

Roma a wordo bendi den e cambio di stock di Milan y e nominadonan a wordo haci na e reunion di e doñonan. Segun Roma, Hamm no ta un persona cu ta inverti den e club.

Hamm di 42 aña a yuda e seleccion femenino di futbol di Merca pa gana dos titulo di e Copa Mundial, incluyendo e edicion inaugural na aña 1991 cu a tuma luga na China. Tambe el a gana e hungado mundial di aña na 2001 y 2002 den e categoria di femenino di FIFA, e prome dos biaha e titulo di honor a wordo entrega.❑

Mientras cu ebola no ta un menasa

FIFA no ta cancela Mundial di Clubnan





ZURICH, Suisa (AP) – E preparacionnan pa Mundial di Clubnan, programa pa celebra na Maroco na december, lo continua su rumbo normal y actualmente e ebola no ta representa menasa cu ta obliga nan di cancela e evento.

E organismo rector di futbol mundial a informa di tin contact constantemente cu e autoridadnan di Maroco pa conoce e situacion di ebola siguiendo e consehonan di e Organisacion Mundial di Salud.

Maroco no a reporta casonan di contagioso di e virus cu a causa e morto di casi 5.000 persona den e parti occidente di Africa, e mayoria den e tres paisnan mas afecta, Liberia, Guinea y Sierra Leon.

E Copa Mundial di Clubnan, den cua lo participa e campeon Europeo Real Madrid, ta programa pa wordo teni dia 10 te cu 20 di december. Tambe lo hunga e monarca di Sur America, San Lorenzo y e club Mexicano Cruz Azul, campeon di Concacaf.❑

Boxdo a muri den coma despues di dos siman di su pelea



PRETORIA, Sur Africa (AP) – Un boxdo femenino a fayece despues di ta dos siman den estado di coma, despues di un pelea. Esaki ta e caso mas reciente di morto di un deportista cu ta sacudi e pais.

E Ministerio di Deporte a anuncia cu Phindile Mwelase a fayece den un hospital. E no ta e unico deportista cu a fayece e siman aki. E ex campeon mundial di 800 meter y a obtene medaya olimpico di plata, Mbulaeni Muluadzi, tambe a fayece pero den un accident di trafico, mientras cu e capitan di e seleccion di futbol Senzo Meyiwa, a muri ora el a ricibi un tiro memey di un robo.

Mwelase a muri den e hospital Steve Biko na Pretoria, e Ministerio a bisa, despues di a wordo knockout durante e pelea di dia 10 di october. E organismo no a divulga e edad di e boxdo, pero segun informacionnan coincidente di prensa a indica cu Mwelase tabata tin 31 aña.❑

Pitchernan cu a habri wega di Serie Mundial

KANSAS CITY, Merca – Ayera nochi a tuma luga e wega decisivo, unda cu ambos team a subi tereno cu e meta pa gana. E trabou di e pitchernan ta pa mantene e wega y purba pa batiadonan no yega base.

Pero pa e wega inicia e teamnan mester a scoge nan miho pitchernan pa asina bataya. Kansas City Royals a habri cu Yordano Ventura. E tin 14 wega y 11 perdi, su era ta 3.47 y e tin un averahe di .258.
San Francisco Giants a dicidi di uza nan habrido Jake Peavy. Peavy a gana 7 wega y 13 perdi den e temporada aki, pero su era ta 3.73 y averahe .258.

Hopi ta pidi pa e bateonan wordo bon conecta, pero si pitchernan ta haciendo un bon trabou no ta facil pa bati. Pitchernan ta esunnan cu ta busca pa saca out di biaha, pero tin biaha nan tambe mester cubri e basenan.❑

Team Marussia poni bou administracion hudicial

TEXAS, Merca - E team di Formula 1 Marussia a wordo poni bou di administracion hudicial debi na su dificultadnan financiero y a renuncia na participa den e Gran Premio di Merca di diadomingo, segun e medio digital Autosport.

“E accionistanan no por a sigui financia e team. E directiva di e team a traha sin descanso pa busca inversionistanan nobo cu ta sigura su sobrevivencia den termino largo, pero desafortunadamente nan no a logra esaki. P’esey no a keda otro opcion di laga e sociedad bou administracion hudicial,” Geoff Rowley, kende ta forma parti di directiva a laga sa den un comunicado.

“Marussia F1 Team ta bou administracion hudicial, e co administradonan ta kere cu, teniendo na cuenta e situacion financiero di e Grupo, no ta viabel pa Marussia F1 Team participa den e siguiente careda, e Gran Premio di Merca 2014 cu ta planifica pa e fin siman aki na Austin, Texas,” Rowley a bisa.





E ekipo di Marussia cu tabata conmovi despues di e accidente grave di e piloto Frances, Jules Bianchi di dia 5 di october na Suzuku, lo continua cu nan actividadnan asina cu e administradonan evalua e posibilidad pa continua cu nan structura actual a termino largo.

“Despues di Austin, ta keda dos careda den e Mundial 2014, na Sao Paulo y Abu Dabi, y e participacion di e team den e di dos Premio Grandi lo depende di e resultadonan obteni pa e administradonan y e negociacion cu e socionan interesa,” Rowley a bisa, kende ta opina cu e opcionnan cu e negociacionnan lo ta positivo, ta “hopi limita.”❑

Aruba Tourism Authority y Astiturismo di Italia

Vicente Kock a haya bari pa traha biña como regalo







ORANJESTAD- Recientemente a Vicente Kock a haya bari pa traha biña como regalo di Aruba Tourism Authority (ATA) y Asisturismo di Italia. Segun un comunicado di prensa di ATA sr. Kock ta un ciudadano bon conoci na Aruba como un artesano, un pionero, un homber cu pasion pa traha biña.

Regularmente sr. Kock ta ricibi bishitantenan di di exterior, como tambe di Aruba mes, na su plantacion na Santa Cruz. Na november 2013, ora cu e oficina di Aruba Tourism Authority (ATA) na Italia a organisa un trip di familiarisacion pa periodistanan for di e pais aki conoci pa su druifnan y excelente biñanan, ATA a inclui un bishita cerca sr. Kock den nan programa. Segun e comunicado e bishitantenan a ripara cu e barinan cu sr. Kock ta uzando pa produci biña a cuminsa mustra e efectonan di tempo. Wanda Migliore, kende ta e blogger oficial pa ATA na Italia, kende ta tambe e director di e "Tourist Board" di Astiturismo a dicidi cu nan kier presenta un regalo special na sr. Kock pa anima su persona pa sigui cu su trabao.

Ora cu nan a bolbe Italia, representantenan di ATA Italia, hunto cu Wanda Migliore a cuminsa e buskeda pa un bari nobo pa sr. Kock. Nan a haya ayudo di e Presidente di Astiturismo, esta Maria Teresa Armosino y un productor di biña di e area di Asti, Augusto Olearo. Hunto, nan a logra nan mision y diabierna anochi durante un evento ameno na La Trattoria El Faro Blanco a presenta e bari nobo na sr. Kock. A manda e bari Aruba via carga, hunto cu algun "vine shots" di e druifnan tipo Nebbiolo, Moscato y Barbera.❑

Aruba Tourism Authority:

Agencianan di biahe di Argentina a conoce Aruba





ORANJESTAD- Aruba Tourism Authority (ATA) ta informa cu recientemente agencia di biahe di Argentina a bin Aruba. Esaki ta pa conoce nos isla y asina duna e isla un bon promocion na Argentina.

Durante nan estadia, nan a keda den Brickell Bay Resort y tambe den e Renaissance Aruba Resort. Unda cu nan a haya oportunidad pa disfruta di e isla di Renaissance.E agentenan a keda impresiona y contento cu e producto Aruba. Nan a haya oportunidad pa conoce varios di e hotel na Aruba. Durante anochi nan por a baila y disfruta na e Bonbini Festival. Fuera di esaki, nan a bay riba De Palm Pleasure y nan a bishita Baby Beach.❑





BON DIA Aruba

Topico Cayente:

“Yiu, unda bo a cumpra bo ‘weave’ “

ORANJESTAD- Bon Dia Aruba tur siman lo presenta 2 topico cayente. Esaki ta por varia entre cualkier cos. Y manera Aruba, of e hoben nan di Aruba ta asina Americanisa. E prome topico pa e siman aki ta “weave”.

Pa hopi aña nan largo, hende muhe ta conoci pa ta autocritica cu nan apariencia. Hopi ta move shelo y tera pa cambia esaki. Pa esunnan cu no ta familiar cu e palabra aki, ban splica. Hopi conoce pa su nomber di berdad, cual ta extension nan di cabey. Pero e termino urbano entre hoben ta “weave”.

Por ta esaki ta debi na e tanto reality TV shows cu a bin dilanti den e ultimo tempo nan aki cu ta enfoca hopi riba e “weave” di e ser femenino nan. Por ehempel, “make it or break it” riba Lifetime. “Love & Hip Hop” y algun mas. Mhm, e chick ey cu a yega despues di dos dia cu cabey te na su chanchan siendo cu dos dia pasa e tabata na su schouder? “weave”. E chick ey cabey lizo y diripiente ta cana kibra cu un boshi di krul? “weave”. Nan ta bin den tur color y ta obtenibel practicamente tur caminda. Hende por cumpra nan “weave” . Nan ta bin den marca nan Brasilero, Chines, Hindu, de todo y algo mas. Hopi biaha e “weave” nan aki ta wordo cosi den cabey, of pega cu lijm special. Tur cos ta depende di e preferencia di esun cu ta uza esaki. Claro, manera tur otro topico den mundo. E internet ta elogia, burla y haci delaster un meme di e “trend” popular aki.











Opinion

Bon Dia Aruba a papia cu Alitsza Franken. Franken ta un hoben hopi interesa den mundo di beyesa. Cu su mesun pagina di Face, Franken ta creando un nomber pa su mes den e area di makiyahe na Aruba y hopi hende ta busca su persona pe haci nan bunita. Franken ta subraya

“ Ami nunca a uza weave, pero si pa un ocasion special mi lo ke pone pa laga mi cabey mustra mas largo mi lo haci esaki. Aunke mi ta prefera djis blow mi mesun cabey. Paso un peluca completo por mustra mucho falso. Tin hopi hende na Aruba cu ta cana cu nan weave cu ta mustra falso. Cabey natural ta bunita, pesey hende mester haci e maximo uzo di nan propio cabey. A demas weave nan cu ta di bon calidad ta demasiado caro”❑

Benta di cuminda di comision de Vuyst

ORANJESTAD- Directiva di comision de Vuyst ta informa, cu nan lo tene un benta di cuminda riba 9 di november 2014. Esaki ta pa recauda fondo pa asina por organisa un cena di Pasco pa e muchanan di bario.





Pa haya mas informacion por yama Rene Wilson na 7414098 te cu dia 6 di november entre 9 pa 5 or.

Sr. Wilson a bisa " tur aña nos ta logra esaki cu cooperacion di diferente instancianan, pero e aña aki e comision kier purba haci esaki un biaha mas di nobo pero cu ayudo di pueblo y vecindario."❏

Biblioteca yena cu actividad pa mucha atardi durante festival di buki









ORANJESTAD- Den cuadro cu festival di buki Biblioteca Nacional di Aruba tin atardi yena cu actividad pa much completamente gratis. Den siman entrante.

Segun un comunicado di e biblioteca, muchanan por reuni cu e autornan di dialuna pa diahuebs entre 3or pa 4or di atardi.

E agenda ta programa asina : Diahuebs: tin contamento di storia, musica, canto y baile. Na biblioteca na Playa lo tin presentacion di Irene Heim riba dialuna, Charlotte Doornhein riba diamars, Gino Vrolijk riba diaranson y Tio Ali, Tio Gabi y Emerita diahuebs. Na biblioteca San Nicolas tambe tin presentacionnan special di 3or pa 4or. Tio Ali, Tio Gabi y Emerita riba dialuna., Tricia Chamma riba diamars, Indra Hu riba, Cathleen Giterson riba diahuebs.❏





BON DIA Aruba

Ganadonan di Paseo Monumental a ricibi nan premio





ORANJESTAD- Recientemente e muchanan cu a participa na e speurtocht di Paseo Monumental a ricibi nan premio di man di Minister di Cultura, Otmar Oduber conhuntamente cu presidente di Comision Paseo Monumental IV esta Yvonne Webb-Kock.





E ganadonan, cu a varia den categoria tabata; categoria 6-9 aña: Danique Koolman, Jeremy Croes y Gio Arends. Categoria 10-11 aña: Aaron Dubero; Ailani Emanuels; Lisset Tromp; Kaylie Figaroa. Categoria 12-13 aña: Mussa Tromp; Roseshaun Kelly, Li-Ann Phelipa.
E premionan tabata entro otro gift certificado na Top 1 Toys, tablet di Setar, telefon celular di setar, gift card di setar, carchi telefon di Setar, un pasashi pa Valencia di Insel Air, un gift certificate pa sail y snorkel di Pelican watersport y un weekend stay di La Cabana.❑





Gradicimento

“Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salbacion ta bini. ”
Salmo 62:1

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di



Sr. Francisco Levi Sologier
“Fanchico/ Pancho”

Gradicimento ta bai pa tur cu a yama, manda flor of krans y kaarchi. Danki pa e palabranan di Consuelo. Tambe nos kier a gradici di curason Staff y Personal di Dokter Horacio Oduber Hospitaal pa nan cuido y atencion. Na tur famia y conoci danki pa e sosten cu a wordo brinda den e temponan dificil cu nos tabatin.

Na nomber di su casa: Mayra Solognier
Yiunan: Reynold, Nelly, Rosana, Pier, Lexi y Alex

Srta. Aruba a sali pa Hapon pa representa Aruba



ORANJESTAD- Recientemente srta. Aruba esta a sali rumbo pa hapon pa representa Aruba na e di 54 edicion na e di 3 certamen mas grandi di mundo cu ta Miss Internacional.

Segun un comunicado di prensa, 80 candidata di diferente pais rond mundo ta wordo spera pa atende 3 siman largo di actividad y conoce e cultura di Tokyo, Hapon.

Final di e competencia lo tuma luga dia 11 di november na Grand Prince Hotel Takanawa. na final di e evento Bea Santiago di Philippines lo corona su sucesora. Esaki ta net 20 aña pasa cu Alexandra Ochoa a conkista e titulo di primera finalista di Miss Internacional y a pone Aruba su nomber resona rond mundo. ❑

" Mi ke alabá Señor tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Mi alma ta gloria den Señor,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di Señor huntu cu mi,
ban alabá SU nomber tur hunto "
Salmo 34

A fayece cristianamente:



Sra. vda. Maria C. de Palm-Maduro
***26-08-1930 †27-10-2014**

Na nomber di su
Juinan:
Leo & Anja Figaroa-Smitt
Adi & Irene Figaroa-Celestijn
Livia Figaroa
Miriam & Pedro (Joky) Martijn-Figaroa
Esther de Palm & Albert Silie
Nelson de Palm
Karel Croes

Ruman:
Emilia (Mem) Maduro

Cuñanan:
Maggy Dijkhoff
Edna de Palm

Nietonan:
Carol Croes & Eduard Maduro
Ginger Croes
Karina & Gian Boekhoudt-Croes
Jeffrey & Dana Figaroa
Patrick Figaroa
Ryan & Patricia Martijn
Jason Martijn
Kristle-Ann Figaroa
Christopher Romijn
Darryll Romijn
Adielle Cicilia

Bisanietonan: Levi, Sophie

Su ayudante: Marjorie Nuez

Demas famianan: Maduro, de Palm,Figaroa, Ridderstaat, Abreu, Colmenares, Agunbero, v/d Meulen, Croes, Celestijn, Smit, Martijn, Romijn, Bislik, Zievinger, v/d Ree, Kock.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 31 di october 2014 na Aurora Funeral Home pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranzon 29 di october y diahuebs 30 di october 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
Salmo 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di



Mercedes Constanza Peterson Nadall
Viuda di: Camille Emannuel Justin Peterson

Na nomber di su:
yiunan: Stella y Prince Balima Peterson
Soraya y Jack Lans Peterson
Rosita y Otmar Fos Peterson
Enrique y Sabine Peterson
Raul Peterson
Rumannan:
Estanislao “Laito” Nadall y famia
Benita Modderman Nadall y famia na Hulanda
Marianna Nadall na Hulanda
Lourdes v/d Vet Nadall y famia na Hulanda
George Nadall y famia na Cuba
Miguel Nadall y famia
Silvio Nadall y famia
Silvia Donk Nadall y famia
Victor Nadall y famia
Jose Nadall y famia

Su tantanan:
Ana Payano y Mary Logan-Leonard

Nietonan :
Tasja, Jonathan, Ramata, Brian, Stefany, Carmen y Ruben y biesanietonan
Sobrina y sobrinonan

Su hijastra: Astrid Peterson

Su iha: Fabio Faneyte (Chikitico) y George Nadall jr., Don Ramon Krozendijk y demas Ihanan.
Su amigonan di cas:
Judith y Toribio Vrolijk, Famia Janssen, Florita, Elsa y Ramonita

Swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia:
Peterson, Nadall, Payano, De Castro, Donk, Modderman, Van der Vet, Velazquez, De Haseth, Kock, Faneyte, Fleming y Richardson na St. Maarten y Merca.
Un danki special ta bay na esunan cu a cuid'e den su ultimo dianan: sra Laura Marval, Marita, sra Elsa y Carmen.
Disculpa si nos a lubida un famia den tristesa.
Ta invita pa acto di intiero cual lo tuma lugar diaranson 29 di october 2014 na Aurora Funeral Home pa 4'or di atardi saliendo pa santana catolico di Playa. E resto mortal lo reposo for di 2'or na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia ta na Aurora Funeral Home diamars dia 28 di october 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di manda krans of flor un donacion pa Fundacion CVA Aruba lo ta altamente aprecia.

Psalmo 130:5
Mi ta warda, warda so riba Señor,
Mi tin fe den su palabra.
Mi ta warda yegada di Señor,
Ma s ku guardia lus di dia.

A fayece christianamente pero conforme Boluntad di Dios



Sra. Juanita Kelly
mihor conoci como Nini
21 december 1938 – 24 oktober 2014
Viuda di Rafael Ruiz
Ex secretaria di Parokia di Santa Ana

Na nomber di su rumannan:
Ricardo (Kai) Kelly
Genovita Figaroa
Frans y Toma Kelly
Charro Kelly
Seferina (Rinchi) y Cobito Hill
Angela Kelly-Flanegien
Eddy Kelly
Freddy y Isabella Tromp y famia
Mientje y Bentel Chow y famia

Manera yiu y nieta:
Nancy Guaganeme y Kathy Faro

Swa y Cuñanan:
Beto Ruiz y famia
Frans Ruiz y famia
Aurelio Ruiz y famia
Maria Roja y famia
Anna Boekhoudt y famia
Tino Ruiz y famia

Sobrino y Sobrinanan: Linda Semeleer, Milda Markus -Semeleer, Chinda Semeleer, Filomena Stamper-Semeleer, Enrique Semeleer, Marlene Lacle-Semeleer, Luis Kelly, Axel Figaroa, Erwin Figaroa, Robby Figaroa, Ronnie Figaroa, Jimmy Hill, Anthony Hill, Ingrid Jansen-Hill, Sheila Kelly
Andre-Peter Kelly, Enrique Kelly, Antonieta Paesch-Kelly, Carin Corea-Kelly, Francoise Kelly, Sharine Henriquez-Kelly, Milaidy Hoek-Kelly

Madrina: Sixta Figaroa

Ihanan, comer y compernan, primo y primanan y demas famia,
Pastoornan, coleganan di Pastorie di Noord, boluntarionan y amigonan di Centro Kibra Hacha y concirnan ta wordo invita pa aisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 29 di october 2014 pa 4 or di atardi, saliendo for misa Santa Ana pa santana catolico na Noord. Nini lo ta reposa for di 2 or di atardi den misa Santa Ana na Noord.

Envez di flor, un donacion pa misa Santa Ana lo ta altamente aprecia.

Adres pa condolencia : The Olive Tree Funeral Home na Cumana.
Diamars 28 di october di 7 or pa 9 or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

Salmo 91: 1-2
El que habita al abrigo del Altísimo, mora bajo la sombra del Omnipotente. Dirá al Señor: "Refugio mío y castillo mío, mi Dios, en quien confío".
Con honda pena pero conforme al boluntad de nuestro Señor, anunciamos el fallecimiento inesperado de;



Yolanda Ore Bocanegra
***12-08-1952**
†27-10-2014

Ceremonia de despedida que se realisara en el Salon de Reino de los Testigos de Jehova en Cumana, Miercoles 29 de Octobre 2014 de 5.30 pm hasta las 7 pm y despues condolencias en Aurora Funeral Home de 7 pm a 9 pm.



PAROKIA SANTA ANNA
Bisdom Willemstad
Noord 16, Aruba
Tel: (297)5871409 Fax: (297)5878554

Cu hopi tristeza, pero conforme cu Dios su Boluntad, Parokia St. Anna, Pastor Santiago y Pader Jan ta anuncia fayesimento di:



Sra Juanita "Nini" Ruiz - Kelly

Acto di Entiero lo tuma lugar diaranson 29 di oktober 2014 na Misa St Anna. Desde 2or lo e restonan mortal lo ta reposa den misa y pa 4or lo sigui e response.

Na bida Sra Nini tawata un persona hopi activo den parokia St Anna.

Sra Nini tawata e man drechi, asistente personal y manera un mama spiritual pa Pastor Santiago y Pastor Jan.

Tambe el a yega di eherce hopi funcion y rolnan den parokia St Anna manera entre otro:
- e tawata parti comunion pa nos grandinan y enfermonan;
- e tawata un ministro extraordinario na altar;
- e tawata catecista di confirmacion;
- e tawata yuda na Kapel di Alto Vista;
- el a fungi como asistente financiero;
- tambe e tawata miembro di Koor;
- a traha como catecista y cordinadora di bautizo;
- e tawata e persona di contacto pa schoolnan y full parokia pa regla Santo Sacrificio di Misa, ceremonia pa bruid, entiero etc

Nos ta Bendiciona di a conoce y trata cu Sra Nini na bida y sigur ta hopi agradecido pa tur locual el a significa pa parokia.

Nos tur lo keda recorde manera un mama pa tur parokiano.

Recordatorio:
Ta pidi tur coperadornan, asistentenan, catecistanan, koor, miembronan di diferente comisionan den parokia, laikonan di parokia St Anna pa ta presente (bisti den color blanco) diaranson 29 di oktober 2014 pa 1:30 pm na misa St Anna pa asina hunto rindi un ultimo tributo na Sra Nini.

Cu Sra Nini drumi dushi den braza di Senor

"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi'n tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
E mes t'Esun cu a salba mi"
Isais 12:2

A fayece cristianamente:



Sra. Jacoba Hyacintha Tromp
***11-09-1941 †28-10-2014**

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 4 november 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 3 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Gradicimento y invitacion

Yiunan y demas famia pa medio di esaki ta expresa su gratitud na tur esnan cu a demostra nan afecto durante enfermedad y entiero di



sra vda Juliana Berlis-Reinoso
(Julita)

Gradicimento na tur cu a manda flor, yamada telefonico y apoyo moral. Danki ta bay tambe na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita tur amigo, famia y conocirnan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa; diahuebs 30 di october, diabierna 31 di october y diasabra 1 di november na Iglesia San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a manda nos agradicimento na tur famia, amigo y conocirnan cu a compaña nos na ora di fayecemento y entiero di nos ser stima



Orlando Lumeniër

E por ta den forma di palabra, un flor, den orashon of den simpel presencia. Nos ta gradici profundamente pa e sosten cu nos a aprecia tanto. Danki tambe na dr Algera y dr Waterloo y tur e verpleegsternan cu a atende na dr Horacio Oduber hospitaal.

Na su ex-colleganan di Aruba Beach Club y casa del Mar. Na tur esnan di Directie Luchtvaart Aruba y tambe di Caribbean Mercantile Bank. Un gradicimento special na Aurora Funeral Home pa nan gran sosten y bon servicio, un danki especialmente tambe pa Jacinto Dirksz y Elvin Tokaay

Alavez nos kier a invita pa 3 Santa Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar; diaranson 29 di oktober, diahuebs 30 di oktober y diabierna 31 di oktober, na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan

SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega sr. Howard Webb y famia cu fayecimento di nan tata

Sr. Wilfred David Augustus Webb

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu sr. Wilfred sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e. Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion yama
Tel: 569-0125

TA BENDE
Hyunday Santa Fe 2003 den bon condicion, standard. Prijs Afl. 8500,=
Tel: 7318695

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA HUUR
Apartment semi muebla di dos camber, banda di retonde di Wayaca, cable, wifi ta inclui. yama despues di 5pm
Tel: 588-4627 / 563-6762

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta buscando un hogar nobo cu hopi amor pa 2 puppies hopi tutu mes cu mester di cuido y atencion, y nos tin 4 pushi chikito y lief cu tambe ta en busca di un hogar nobo.
Tel: 565-5761 (Whatsapp)

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informacion.
Tel: 568-1862

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia. Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,-
Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BUSCA
Un hende cu boto pa acompaña pa bay pisca comercialmente mi t biba na Klip. Pa mas informacion
Tel: 742-5845

TA BENDE
Un Daewoo Racer blanco pa piesa motor tin un cambia seal di shift ariba (timing belt) Afl. 800,= Yama
Tel: 560-3472

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or. Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Pa mas informacion Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond. Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro. Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna)
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007 Color oro den bon condicion, automatic, full equipped. Prijs Afl. 18.500,=
Tel: 640-7814

TA BENDE
Black Labrador puppies (mix) male / female. Prijs Afl. 200,= Pa mas informacion
Tel: 592-5507

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel: 568-2806

FOR RENT
1 bedroom apartment, wayaca resident, private entrance, parking, incl: water, cable, gas, excl. Electricity, Afl. 1200,-
Pa mas informacion
Tel: 592-9966

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

Advertorial

Zodiac a entrega premio di 12.500 florin

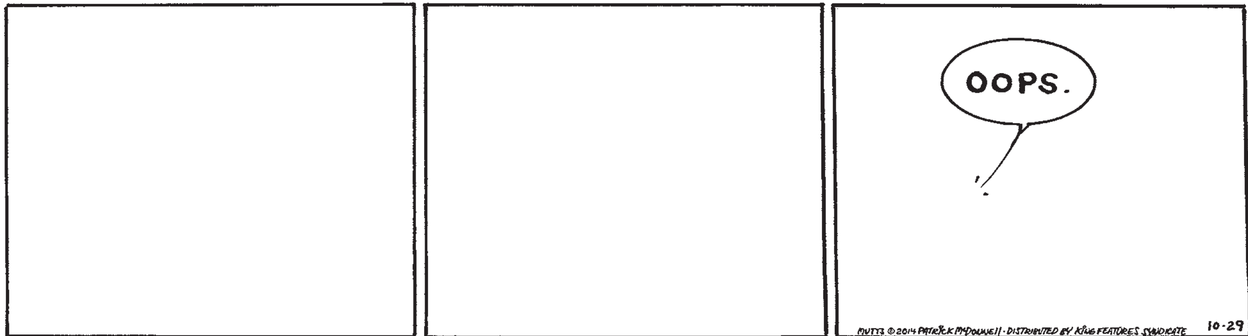
ORANJESTAD- Un di e clientenan fiel di e sorteo di Zodiac riba e dia cu su mama a haci aña, esta 15 di October, a dicidi di purba su suerte. El a cumpra e fechanan di nacemento di su mama: dos dia prome, dos dia despues. Asina mes el a lubida di cumpra e dia mes, esta 15, pero despues el a corda y a cumpr’e su siguiente dia.

E sorpresa ta cu Leonard M. a resulta e feliz ganado di 12.500 Florin cu Zodiac, durante e sorteo di anochi. No ta conoci kico e lo haci cu e bunita suma aki, pero por ta sigur cu e hunto cu su mama lo disfruta bon di e premio aki.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Mutts



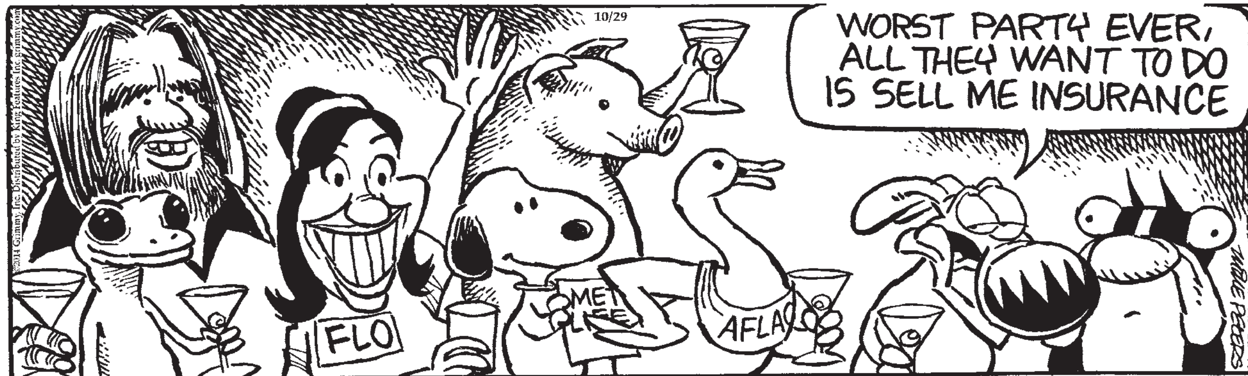
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

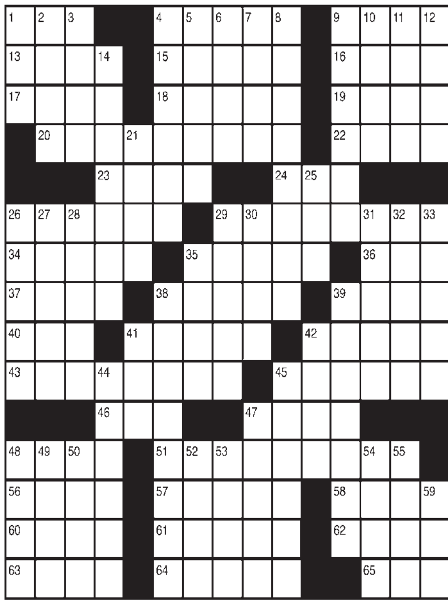
				9				
			7	6	4		5	8
8		6				2		4
9		7				8		2
2	8						6	5
	5						3	
		8				9		
		3	8		6	5		
			3	1	9			

Difficulty Level ★★★ 10/29

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	6	5	7	3	2	4	8	9
8	7	4	9	5	1	3	6	2
2	9	3	6	4	8	7	1	5
6	1	2	3	9	4	5	7	8
3	8	7	2	6	5	1	9	4
5	4	9	1	8	7	2	3	6
9	2	6	5	1	3	8	4	7
4	5	1	8	7	9	6	2	3
7	3	8	4	2	6	9	5	1



Created by Jacqueline E. Mathews 10/29/14

ACROSS

1 Evergreen tree
4 Creeps
9 Carve in glass
13 Uno and eins
15 Sports building
16 Egypt's river
17 Pesky insect
18 Town __; announcer of yesteryear
19 Equipment
20 Eased up
22 Fancy vases
23 Frog's cousin
24 In poor health
26 Straighten, as hair
29 Show; make known
34 Ambulance's blaring device
35 Jumbled
36 Cow's remark
37 Alimony recipients
38 Jabs
39 Boxcar rider
40 Fishing pole
41 Footwear
42 Traveler's lodge
43 Nosy people
45 Measuring sticks
46 Sheep's cry
47 Lacking locks
48 Mediocre
51 Game for one
56 Bangkok native
57 Alter to make fit
58 Bar patron on "Cheers"
60 Lubricates
61 Original; new
62 Very excited
63 Kilmer or Keats
64 Exchange
65 One of the Seven Dwarfs

DOWN

1 Thick mist
2 Hampton and Holiday
3 Genuine
4 Wild dog
5 Miscalculated
6 Harness strap
7 Leg joint
8 Packed in like __; crowded
9 Swallow up
10 Wedding cake section
11 Extended family group
12 His and __
14 Venus de Milo & The Thinker
21 Fritos __ chips
25 Pot cover
26 __ manual; computer guide
27 20th-century U.S. president
28 Statement of beliefs
29 Voice amplifiers
30 Chopping tools
31 Shed crocodile tears
32 Not smashed
33 Saw & wrench
35 Boggy area
38 Game bird
39 __ one's breath; waiting in anticipation
41 Mineral spring
42 Luau dance
44 Woodwind player
45 Baby's toy
47 2-footed animal
48 Go no further
49 Toledo's state
50 Mall event
52 Smell
53 Etna's output
54 "Hit the __, Jack..."
55 Consequently
59 PC alternative

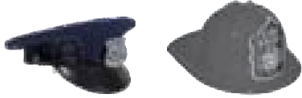
Tuesday's Puzzle Solved

A	I	M	S		I	N	L	E	T		A	L	S	O
J	O	E	L		M	O	O	L	A		L	I	E	U
A	W	A	Y		P	I	C	K	P	O	C	K	E	T
R	A	N		M	A	S	K			P	O	E	M	S
		I	C	I	L	Y			G	E	T			
S	O	N	A	T	A			M	A	N	T	E	L	
A	N	G	S	T		C	O	O	L	S		G	A	S
R	E	F	S		G	U	I	D	E		T	O	T	E
I	O	U		B	E	L	L	E		R	A	C	E	R
	F	L	A	U	N	T			S	U	P	E	R	B
			L	I	E			S	H	E	E	N		
S	H	A	L	L			T	I	E	D		T	W	O
H	E	R	E	T	O	F	O	R	E		G	R	I	P
A	R	M	Y		W	I	R	E	D		P	I	N	T
M	E	S	S		E	B	O	N	Y		A	C	E	S

10/29/14

DOCTER
NA WARDA
Oranjestad
Dr. Velasquez

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA
Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP


October 30
Carnival Breeze
Zuiderdam
Island Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Chens pa awasero pasahero y local

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia cu chens chikito pa algun yobidanan isola y pasahero y local. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:33 di mainta y ta baha 06:15 di atardi.

Situacion general:. Shelo ta varia entre parcialmente te levemente nubia cu chens pa yobidanan isola y local. Dos ola tropical ta parti oost di Caribe moviendo den direccion pa islanan ABC.
ta wordo anticipa nan yega nos area riba diaranson y diahuebs y esaki ta aumenta humedad y chens pa yobidanan. Olanan di lama ta biniendo di direccion oost-noordoost cu haltura di 4 te 5 pia. temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Tempo pa awe mainta: Tempo pa mainta ta parcialmente nubia Temperatura maximo: 32°. Indice ultravioleta: 10 Biento di oost alrededor di 9 nudo cu rafaga di 19 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Tempo pa awe nochi: Tempo pa anochi ta parcialmente nubia, leve posibilidad di awasero posibel despues di madruga. Minimo: 27°.Biento di oost alrededor di 7 nudo, cu rafaga te 17 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

Receta di MAMA
MMM
Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chef's salad den pan

Ingredientenan:

- 4 rolls
- Manteca of margarita Blue Band
- Lechuga
- 1 paki 4oz di American Cheese corta na repi
- 4 slice di ham
- 4 slice di salami
- 2 webo herbi duro geslice
- French salad dressing



Preparacion:

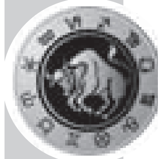
Corta e rollsnan na mitar, pero laganan pega na otro y huntanan cu manteca. Pone un blaachi di lechuga ariba cada roll y despues e keeshi, ham y salami lora. Pone e slicenan di webo ariba nan y basha un cuchara di e salad dressing ariba. Segura e rollsnan cu toothpick.

Pa 4 persona



Generalmente, bo ta e signo mas timido di e zodiac. Number di suerte 9, 24, 32 y 44.

Aries



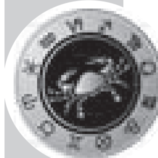
Bo lo ta rondona pa hopi energia femenino den e dia aki. Number di suerte 19, 21, 27 y 35.

Tauro



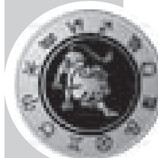
Tin hopi energia activo y poderoso den biento awe. Number di suerte 4, 12, 22 y 36.

Geminis



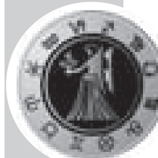
Awe bo lo ta energia y lanta cu e energia astral den wega. Number di suerte 5, 24, 36 y 44

Cancer



Bo lo keda sorprendi con exagera bo reaccionnan ta cu hende awe. Number di suerte 11, 24, 32 y 44.

Leo



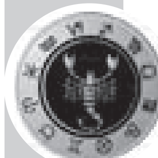
Bo por sinti un tiki desespera pero no preocupa. Number di suerte 16, 25, 32 y 45.

Virgo



Si bo tin cu traha awe, tene cuidao cu e detayenan cu bo por ignora intencionalmente,
Number di suerte 12, 21, 27 y 38.

Libra



Awe bo lo sinti un poco hyper. Esaki ta e resultado di e energia fuerte di e astro nan.
Number di suerte 5, 14, 17 y 31.

Scorpio



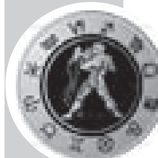
Cu e influencia planetario actual, bo por contagia e tension di otro persona si bo no cuidao. Number di suerte 19, 23, 39 y 46

Sagitario



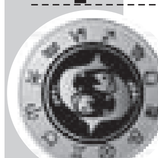
Bo ta preferi evita e zona nan di guera specialmente ora hende rond di bo ta discuti pa temanan menor. Number di suerte 2, 25, 39 y 44.

Capricornio



Bo tin hopi amistad di tur dos sex. Esaki ta parti di bo carisma. Number di suerte 10, 13, 29 y 38.

Aquario



Awe lo tin cambio riba bo horizonte. E energia celestial lo pone enfasis riba romance nan nobo. Number di suerte 7, 14, 33 y 34.

Pisces

Exposicion di arte di 'Dream Painting' na Cas di cultura

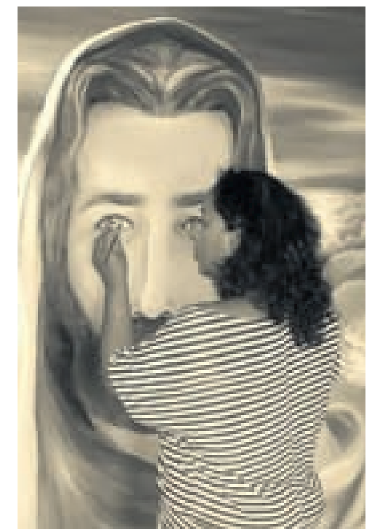




ORANJESTAD- Awe y mañan 30 di october, 'Dream Painting' ta tene nan exposicion di arte na Cas di cultura for di 6'or di 9'or di atardi y lo ta habri pa publico.

E exposicion ta un colaboracion di 'Dreams Painting' conhuntamente cu fundacion 'Muchila Creativo.' E exposicion lo ta basa riba trabou di hende adulto den e ramo di pintura y artesania cu obra di man, segun sra. Sandra van der Linden.❑





Bertrando y Cecilia Geerman a cumpli 69 aña matrimonial



Uni den e sagrado curason di Hesus nan a vence tur bataya hunto y awe man den man nan ta sigui cana hunto, pasobra e amor aki ta sigui y lo dura pa semper te den eternidad. Tur e yiunan y famia henter tambe bisiñanan y amistadnan ta bisa Bertrando y Cecilia masha hopi pabien mes y hopi felicidad mas den compania di Hesu-Cristo.❑

Celebrando 28 aña matrimonial



Riba dia 27 October 2014 e pareha Nayo y Lucia Schoop a cumpli 28 aña di bida matrimonial. E pareha Nayo y Lucia den amor a biaha mas di cuarenta pais rond mundo, pero e luga mas bunita ta den nan bon curasonnan unda Spirito Santo ta habita. Tur yiunan, famianan, conocinan y nan mayornan ta bisa Nayo y Lucia masha pabien y cu Dios sigui derama su bendicion riba boso pa semper y semper.❑

Celebrando 40 aña matrimonial

Diasabra 25 di october Eddie y Melida a celebra 40 aña di bida matrimonial.
Felicitacion ta bin di parti nan princess Miriam nan prins Edward. Tambe di 1 princesita y 5 principe. Demas famia Bremo, Giel, Van Trigt, Boekhoudt y tambe Bon Bini di na Aruba di Venezuela pa celebra cu Cup Cake.❑



